Nr. 566

zur neuen Website

August 2022

Berichte und Mitteilungen
aus dem Luftkurort
Bensheim-Auerbach
an der Bergstraße
und Umgebung

Auerbacher Leben

KUR- UND VERKEHRSVEREIN AUERBACH 1866 e.V.

Jetzt mit Rezept aus der Region.



Herausgeber:
Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Straße 179, 64625 Bensheim Auerbach

Erstklassige Qualität - aus zweiter Hand.

Das WeltAuto.
Gute Gebrauchtwagen. Garantiert.





"Das WeltAuto" steht für Gebrauchtwagen im Top-Zustand mit zertifizierter Qualität und umfangreichen Zusatzleistungen - von denen wir stets mehr als 50 für Sie zur Auswahl haben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

WIEST AUTOHÄUSER

Audi

ŠKODA Service

Zu unseren Gebrauchten

Autohaus Wiest GmbH
Robert-Bosch-Str. 17-19
64625 Bensheim

Telefon: +49 (0) 6251 1090 - 0
www.wiest-autohaeuser.de

Auerbacher Leben

Nr. 566 53. Jahrgang August 2022

Titelfoto: Zeit der Sonnenblumen
- Freude für die Bienen.





info@auerbach-bergstrasse.de

Neue Website: auerbach-bergstrasse.de

Impressum/Selbstverlag:
Kur- u. Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Str. 166, 64625 Bensheim
Tel.: 06251 / 77945 oder AB 78400
Vorstand: Dr. Reinhard Bauß (Vorsitzender),
Dr. Ulrich Hofmockel, Günther Kuch (stellv. Vorsitzende),
Karlheinz Weigold (Geschäftsführer), Holger Osterberg (Schatzmeister),
Ingrid Stühling (Schriftführerin), Michael Kärchner (Webmaster)
Fritz Becker (Abteilungsleiter Kerb), Gabriele Mundt (Abteilungsleiterin Kunst)

Ehrenvorsitzender: Karl Wilfried Hamel (†)
Ehrenmitglied: Hans Eichel, Bundesminister a.D

Redaktion: Gisela Hamel, Thomas Schrabeck

Redaktionsmitglieder: Dr. Jens Braun, Horst Knop,
Fritz Krauß, Dr. Lupold von Lehsten, Manfred Zander



Die Vereins-Monatsbroschüre wird kostenlos abgegeben; Hauszustellung oder Postversand gegen Erstattung der Selbstkosten. Beiträge mit Namen oder Kurzzeichen decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Alle Rechte vorbehalten.

Satz/Copyright	AAA-Verlag, Bensheim-Auerbach,
auch für Anzeigen:	Darmstädter Str. 179; ghamel@gmx.de
Layout:	Thomas Schrabeck
Druck:	JVA Darmstadt Marienburgstrasse 74 64297 Darmstadt
Auflage:	ca. 2.500 Stück
Bankkonten:	Sparkasse Bensheim BIC: HELADEF1BEN IBAN: DE05509500680001088004 Volksbank Darmstadt • Südhessen eG BIC: GENODEF1VBD IBAN: DE92508900000051073703 Gläubiger-Identifikationsnummer: DE33ZZZ00000750931
Anzeigenschluss:	2 Monate vor Druckbeginn
Terminschluss:	6. des vorherigen Monats.







Details zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung entnehmen Sie der Datenschutzerklärung unter: www.auerbach-bergstrasse.de

Kurzbericht von der Jahreshauptversammlung des Kur- und Verkehrsverein Auerbach

Neue Besatzung zieht nach erstem Jahr „Seereise“ positive Bilanz - Eine etwas andere Form von Berichterstattung

Als im Sommer 2021 der amtierende Vorstand des KuVV bis auf eine Ausnahme die Segel strich, waren es Ortsvorsteher Robert Schlappner und TSV-Präsident Günther Kuch, die das Vorstandsschiff des KuVV vor einer möglichen Havarie bewahrten und den Traditionsverein wieder auf Kurs brachten. Die neue Besatzung um Kapitän Dr. Reinhard Bauß und Steuermann Karlheinz Weigold übernahm zügig das Ruder auf der Brücke, gleich Vorstand, und zog jetzt nach einer zuweilen stürmischen Seereise erste Bilanz.

Sowohl Bauß als auch Weigold zeigten sich mit den Ergebnissen des ersten Jahres durchaus zufrieden. Vor allem die Zusammenarbeit in ihrer Crew laufe störungslos, alle Turbinen arbeiteten zuverlässig und effizient. Alte Häfen wie die Stadtführung oder die Verwaltung des Fürstenlagers wurden zielorientiert angefahren und bei Stadtteildokumentation und Ortsbeirat neue Ankerplätze gesucht. Die Beiboote Kurkonzerte, Themenrundgänge und Kunstausstellung konnten wieder erfolgreich zu Wasser gelassen werden. Auch der Funkverkehr in Form von Homepage und Öffentlichkeitsarbeit hat jetzt mehr als eine Handbreit Wasser unter dem Kiel. Optimistisch sei man auch, was das Aufkommen zusätzlichen Antriebs durch die Verlängerung des Prädikats „Luftkurort“ beträfe. Der Luftstrom stimme, jetzt müsse nur noch ein blankes Deck des Stadtteilschiffes der Überprüfung durch das „Seh-Amt“ des Landes standhalten.

Die Besatzungen von Abteilung Kerb und Kunst im Fürstenlager berichteten von einem zwar eingeschränkten, aber nicht erfolglosen Reiseverlauf durch die Wogen der Pandemie. Zahlmeister Holger Osterberg meldete eine noch gerade ausreichende Kassenlage, forderte aber in Vorausschau auf steigende Kosten zusätzliche Finanzmittel zu bunkern, um das Vereinsschiff weiter auf Kurs halten zu können. Dieser Forderung hatte sich die Brücke, landläufig Vorstand genannt, zuvor einstimmig zugewandt und einen entsprechenden Antrag an Mannschaft und Passagiere vorgelegt. Von 1,50 auf 3,00 Euro und damit 100 % mehr, das klang nicht gerade gut, sollte aber dennoch unter dem Aspekt der Verhältnismäßigkeit, so die Argumentation der Brücke, vertretbar und akzeptabel sein. Dachte man! Aber hier hatte man die Rechnung ohne einen Teil

der Mannschaft gemacht. Da man letztlich „vom Verein nichts habe“, stimmte sie geschlossen gegen die 3,00 €uro. Auf Grund einer Stimmengleichheit wurde die Brücke zum Kurswechsel gezwungen, der neue Kurs bewegt sich bis auf Weiteres bei 2,00 Grad bzw. Euro pro Monat.

Für alle Matrosen und Passagiere, die künftig durch langjähriges oder verdienstvolles Mitfahren besondere Anerkennung verdient haben, regelt künftig eine Ehrungsordnung Form und Ablauf der Auszeichnung.

Wenn jetzt das KuVV-Schiff zu seiner 2. Jahresreise in See sticht, wird es sich zeigen, ob die Crew auf der Brücke nach den jüngsten Turbulenzen im Finanzsturm das Steuer weiter fest in der Hand hält. Der gemeinsamen guten Sache wäre es in beiderseitigem Interesse sehr zu wünschen.

Horst Knop
PR-Matrose



Garden of Delight als Zuhörermagnet

Zweites Auerbacher Kurkonzert vor mehreren Hundert Besuchern

Bestes Open-Air-Wetter und ein Musikangebot vom Feinsten lockten am Sonntag von 11.00 bis 14.00 Uhr zahlreiche Besucher zum zweiten Kurkonzert des Kur- und Verkehrsvereins vor den Musikpavillon im Auerbacher Kronepark. Dicht gesäumt waren vor allem die schattigen Plätze unter den Bäumen um den offenen Platz herum, aber auch sonnenüberflutete Sitzgelegenheiten auf Stühlen, Bänken und Decken fanden ihre Liebhaber.

Irish Folk, Country und Piratensongs

Sie alle wurden nicht enttäuscht, denn die Band „Garden of Delight", seit Jahren ein Highlight bei den Auerbacher Kurkonzerten, erfüllte einmal mehr alle Erwartungen. Die Besucher erlebten eine fast dreistündige Liveshow mit Irish Folk, Country und Piratensongs, die wiederholt auch zum aktiven Mittanzen animierte. Insbesondere Bandleader und Sänger Michael M. Jung und der einmalige Teufelsgeiger Dominik Roesch sorgten mit der Interpretation bekannter Hits regelmäßig für spontanen und heftigen Szenenapplaus. Viele Besucher fühlten sich dabei fast wie im ZDF-Fernsehgarten, wo die Band schon einen legendären Auftritt hatte.

Rahmenbedingungen stimmten

Aber auch für andere Bedürfnisse hatten die rührigen Veranstalter um 1. Vorsitzenden Dr. Rainhard Bauß und Geschäftsführer Karlheinz Weigold gesorgt. Das leibliche Wohl mit Bratwurst und Getränken wurde von dem jungen **Auerbacher Weinkontor „Friemess"** sichergestellt und um die jüngsten Besucher kümmerte sich der **Waldkindergarten** mit einer Slackline und Bastel-Angeboten. In der Programmpause informierte Reinhard Bauß das Publikum ausführlich über Programm, Ablauf und Angebote bei der am 26. Juni von 11.00 – 18.00 Uhr anstehenden Jubiläumsveranstaltung „50 Jahre Musikpavillon im Kronepark".

Ausblick auf kommende Veranstaltungen

Das nächste Kurkonzert findet am 17. Juli ab 11.00 Uhr unter dem Zeltdach am Kerweschuppen in der Straße Zwischen den Bächen mit den Galazzos statt, dies wird mit der Präsentation der Traditionsfiguren der Auerbacher Kerb und Vereinsehrungen verbunden. Am 24. Juli folgt im Kronepark ab 11.00 Uhr unter dem Motto „Kunst und Musik im Park" mit den Original Blütenweg Jazzern ein weiterer Publikumsmagnet. Kn.








Garden Of Delight
Garden Of Delight

Die Volkstanzgruppe des OWK Auerbach feierte 60-jähriges Jubiläum

Anlässlich ihres 60-jährigen Bestehens feierte die Volkstanzgruppe des OWK Auerbach am Samstag, 9. Juli, im Bürgerhaus Kronepark ein Jubiläum, auf das ihre Mitglieder zurecht stolz sein können. Nicht mehr viele Tanzgruppen gibt es in den immerhin 85 Ortsgruppen des Vereins. Die Auerbacher sind durch ihre Auftritte bei Feiern und Festen bekannt und beliebt und durch ihre Teilnahme am Winzerfestzug präsentieren sie jedes Jahr einen Teil vielfältiger Auerbacher Vereinskultur.

Neben dem Wandern widmet sich der Odenwaldklub, nicht zuletzt auch durch die Aktivitäten der Tanzgruppe, der Pflege von regionaler Kultur und Brauchtum. Volkstänze aus dem Odenwald und aus Hessen gehören zu ihrem Programm. Aber auch Tänze schwerpunktmäßig aus dem gesamten deutschsprachigen Raum werden mit viel Spaß einstudiert. Im Repertoire befinden sich zudem Tänze aus anderen europäischen Ländern und einige amerikanische.

Zum Jubiläum blickte die Gruppe zurück auf eine lebendige Geschichte. Zunächst wurde 1962 eine Jugendvolkstanzgruppe gegründet, bald danach entstanden eine Kinder- und später die Erwachsenenvolkstanzgruppe. Heute treffen sich 16 Tänzerinnen und Tänzer zwischen 18 und 73 Jahren regelmäßig mit ihrem Leiter Dirk Hamel, um Tänze einzustudieren, aber auch aus Freude an den gemeinsamen Übungsstunden. Viele der Mitglieder waren bereits als Kinder oder Jugendliche mit dabei.

Nicht nur in der Region war und ist die OWK-Volkstanzgruppe aktiv. In der Vergangenheit gab es Auslandsreisen der Jugendgruppen, bei denen ein reger kultureller Austausch gepflegt wurde und man neue Tänze kennenlernen konnte. Internationale Begegnungen gab es mit Gruppen aus Schweden, Norwegen, Frankreich, Rumänien, Österreich, Japan und Israel. Immer wieder nahm man auch erfolgreich an Wettbewerben teil. Als Erinnerung ziert noch heute eine Kuhglocke den Klubraum, der erste Preis eines Wettbewerbs in der Steiermark. Zudem nimmt die Gruppe teil an großen Volkstanztreffen, so 2016 am Bundesvolkstanztreffen in Berlin und 2019 am Fränkischen Tanzfest in Obernburg.

Bei der Jubiläumsfeier im Bürgerhaus Kronepark wurde an die Anfänge und die Entwicklung der Gruppe erinnert. Vorstandssprecherin Anne Scharf und Tanzgruppenleiter Dirk Hamel führten durch die lebendige und kurzweilige Veranstaltung. Als Ehrengäste konnten sie Bürgermeisterin Christine Klein, den Landrat Christian Engelhardt und den Bundestagsabgeordneten Dr. Michael Meister begrüßen, weiterhin Stadtrat Andreas Born, die Kulturreferentin des OWK Inge Eckmann, den Geschäftsführer des Vereins Alexander Mohr und den Bezirksvorsitzenden Georg Krämer. In den Grußworten der

Gäste wurden die Bedeutung der Kulturpflege für die Region und das Engagement im Ehrenamt in großer Anerkennung hervorgehoben.

Natürlich führten die Tänzerinnen und Tänzer etliche Beispiele ihres Könnens vor, so zum Beispiel die Mühlenpolka, die Schwedenpolka und den Tanz „Die drei Tore“. Für ihre langjährige Mitgliedschaft in der Tanzgruppe wurden Ingrid Schneider, Christel Strößinger, Heide Möbius, Christel Wienhold und Anneliese Koob geehrt und ein besonderer Dank an den Leiter der Gruppe Dirk Hamel ausgesprochen.







Ein Platz für alles, was wichtig ist.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen erhalten Sie in einem persönlichen Beratungsgespräch oder auf unserer Webseite.

Volksbank
Darmstadt–Südhessen eG

Postkarten aus Auerbach.

Die Karten zeigen die Schönheit des Luftkurortes an der Bergstraße.
Die Postkarten gibt es ab sofort in der Buchhandlung Nuss, der Post
Fa. Gussmann und bei Foto /Lotto Henseling.



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach

THEATER | KONZERTE

Das Parktheater Bensheim
macht Sommerpause und startet im September mit seiner neuen Spielzeit

AUSSTELLUNGEN

bis 05.08. Dienstagsmaler – "Das Leben"
Der Malkreis Bensheim und Umgebung zeigt Bilder in Acryl und Aquarell
in der Rathausgalerie, 3. OG, Kirchbergstrasse 18
Öffnungszeiten: zu den Dienstzeiten des Rathauses
Mo/Mi/Do. 8-15.30 Uhr, Di., 8-17.30 Uhr, Fr. 8-12 Uhr
Veranstalter: Stadtkultur Bensheim
Info: 06251/177816 www.stadtkultur-bensheim.de

bis 13.11. Keltenland Hessen – Die Kelten an der Bergstraße
im Kabinett des Museums Bensheim / Museum Bensheim, Eing. Marktplatz 13
Öffnungszeiten: Do. und Fr. jew. 15-18 Uhr, Sa. So. jew. 12-18 Uhr
Veranstalter: Museum Bensheim in Kooperation mit der hessenARCHäOLOGIE, Außenstelle Darmstadt
www.stadtkultur-bensheim.de

26.08. bis 30.10. Joseph Beuys 101 – Multiples
im Forum des Museums Bensheim
Vernissage: Freitag, 26.08., 19 Uhr / Museum Bensheim,
Eing. Marktplatz 13
Öffnungszeiten: Do. und Fr. jew. 15-18 Uhr, Sa. So. jew. 12-18 Uhr
Veranstalter: Stadtkultur Bensheim / www.stadtkultur-bensheim.de

WANDERN | FAHRTEN

Dienstag, 30.08.09.00 Uhr Busfahrt in den Spessart/Mespelbrunn
Veranstalter: AWO Auerbach nähere Infos: Fam. Knop, Tel. 06251/74887

SONSTIGES

Donnerstag, 04.08. 15.00 Uhr Angehörigentreffen Netzwerk Demenz Bensheim
im Bürgerhaus Kronepark
Veranstalter: Netzwerk Demenz und Stadt Bensheim
mit Voranmeldung: senioren@bensheim.de oder Tel. 06251/8699162

Freitag, 05.08. 14.30 Uhr Seniorennachmittag / Grillfest
Kleingartenanlage Schlossblick
Veranstalter: AWO Auerbach nähere Infos: Fam. Knop, Tel. 06251/74887

06. bis 08.08. Kirchweih in Bensheim-Hochstädten

Samstag,06.08. 11.00 Uhr Öffentliche Stadtführung Treffpunkt: am Lammertsbrunnen
Veranstalter: Tourist Information der Stadt Bensheim
Nähere Infos: Tourist Information, Tel. 06251/8696101 / w. Termin: 20.08.

Sa. 06.08.und So. 07.08.jew. 15 Uhr Parkführung nur mit Voranmeldung

Veranstalter: Staatliche Schlösser und Gärtenim Staatspark Fürstenlager
Nähere Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com oder Tel.
06251/93460 / weitere Termine: 13., 14., 20., 21., 27. und 28.08.

12. bis 15.08. Kirchweih in Bensheim-Zell

Samstag,13.08. 10–14 Uhr Bensheimer Marktfrühstück

auf dem Marktplatz Bensheim
Veranstalter: Stadtmarketing Bensheim e.V.
nähere Infos unter www.bensheimerleben.de/events/

Samstag,13.08. 14.00 Uhr Öffentliche Schlossführung

Treffpunkt: an der Brücke am Auerbacher Schloss
Veranstalter: Tourist Information der Stadt Bensheim
Nähere Infos: Tourist Information, Tel. 06251/8696101

Samstag,20.08.10–14 Uhr Bensheimer Marktfrühstück mit Regionalmarkt

auf dem Marktplatz Bensheim
Veranstalter: Stadtmarketing Bensheim e.V.
nähere Infos unter www.bensheimerleben.de/events/

Samstag,20.08. 10.00 bis Zehn Bergsträßer Jazzfestival 2022

10, 14 und 18 Uhr: New Orleans Joymakers Brassband
11 bis 14 Uhr: Wild Boogie Connection
15 bis 18 Uhr: All that Jazz
19 bis 22 Uhr: Chris Hopkins & Friends
am Bürgerwehrbrunnen Bensheim
Veranstalter: Stadtkultur Bensheim

22.08.bis 26.08. jew. 10-17 Uhr Sommerakademie

Dozent: Prof. Horst Dittrich
Veranstalter: Kunst im Fürstenlager des Kur- und Verkehrsvereins
Infos und Anmeldung: Gabriele Mundt, Mail: lomuplan@t-online.de

23.08.bis 28.08. "Vogel der Nacht" Festival

auf der Wiese im Bensheimer Stadtpark
Veranstalter: Showmaker Nähere Infos: https://vodena.de

Mittwoch,24.08. 10.00 Uhr Frauentreff – mit Voranmeldung

interessierte Frauen sind herzlich eingeladen, Kinder sind herzlich willkommen. Klostercafé Franziskushaus, Klostergasse 5
Anmeldung und nähere Infos: Frauenbüro der Stadt Bensheim,
Tel. 06251/856003 oder frauenbuero@bensheim.de

Samstag,27.08. 10–14 Uhr Bensheimer Marktfrühstück

auf dem Marktplatz Bensheim
Veranstalter: Stadtmarketing Bensheim e.V.
nähere Infos unter www.bensheimerleben.de/events/

27. bis 29.08. Kirchweih in Bensheim-Fehlheim



Seit der Juli-Ausgabe 2020 starten wir eine Reihe
mit Rezepten aus der Region und wünschen viel Erfolg.

Auflauf mit Aprikosen (4 Personen)

500 g	Aprikosen
3	Eier
2	Eigelb
1 TL	Vanille-Extrakt
100 g	Zucker
1 TL	Abrieb von 1 Bio-Zitrone
200 ml	Sahne
100 g	Schmand
60 g	Mehl
60 g	gemahlene Mandeln
1 Prise	Salz

1 Auflaufform

½ Eßl.	Butter

Zubereitung:

Aprikosen waschen, trocken
halbieren und entsteinen.
Die Hälften auf dem Boden der gebutterten Form verteilen.
Eier, Eigelbe, Vanille-Extrakt, Zucker, Zitronenabrieb, Sahne und Schmand verquirlen.
Mehl in eine Schüssel sieben und mit Mandeln und Salz vermengen.
Die Mischung zur Eiersahne geben und alles gut verrühren.
Anschließend über die Aprikosen gießen.
Im heißen Backofen bei 180 ° (Ober- und Unterhitze) ca. 30 Min. backen.
Auflauf auskühlen lassen und noch lauwarm aus der Form servieren.

Evtl. Vanillesoße dazu reichen.

Guten Appetit!

Staatspark Fürstenlager in Bensheim-Auerbach

Telefon 06251/9346-0 Email info@schloesser.hessen.de

Auszug aus dem Jahresprogramm 2022

der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen

Weißzeughäuschen: Info, Ticketverkauf, Museumsladen:

Öffnungs- und Kassenzeiten (Tel. 06251/934615):

von März bis Oktober 2022

samstags, sonn- und feiertags, von 12.00 bis 18.00 Uhr

„Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten“
Dauerausstellung im Kutschenraum des Fremdenbaus

Führungen: Treffpunkt jeweils am Weißzeughäuschen.

Für alle Veranstaltungen ist unbedingt eine Anmeldung, jeweils bis Freitag, 12.00 Uhr, vor der Führung, erforderlich!

06.08.	**Parkführung: Dorf und Herrenwiese**	**15:00**	**1,5 Stunden**
07.08.	**Parkführung: Dorf und Nordhang**	**15:00**	**1,5 Stunden**
13.08.	**Parkführung: Dorf und Brunnen**	**15:00**	**1,5 Stunden**
14.08.	**Parkführung: Dorf und Südhang**	**15:00**	**1,5 Stunden**
20.08.	**Parkführung: Dorf und Herrenwiese**	**15:00**	**1,5 Stunden**
21.08.	**Parkführung: Dorf und Nordhang**	**15:00**	**1,5 Stunden**
27.08.	**Parkführung: Dorf und Brunnen**	**15:00**	**1,5 Stunden**
28.08.	**Parkführung: Dorf und Südhang**	**15:00**	**1,5 Stunden**

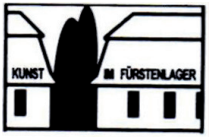
Die 1,5 Std.-Führungen kosten 6,00 €

16.07.	Brotbackführung „Ästhetik und Ökonomie im Fürstenlager“	14–16 Uhr	**20,00 €**
23.07.	Brotbackführung „Ein- und Ausblicke im Fürstenlager	14–16 Uhr	**20,00 €**

Aus Pandemiegründen sind Änderungen möglich!

Anreise:

Bahnhof Bensheim ist Intercity-Station, DB Zielbahnhof Bensheim-Auerbach (Fussweg ca. 30 Min.).Bei Anreise mit dem PKW jetzt Sonntags Shuttleservice vom ALDI Parkplatz zum Fürstenlager oder Bus Parkmöglichkeiten auf den Parkplätzen an der Bachgasse oder nur für PKW an der Bergkirche.



Wechselnde Kunstausstellungen
der Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ des Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. und den „Kunstfreunden Bergstraße e.V.“,

TSV Rot-Weiß Auerbach 1881 e. V.

Zahlreiche Ehrungen bei der TSV-Versammlung

Eine bestimmte Ehrungskultur ist seit der Jahreshauptversammlung 1982 im Nachgang zur Hundertjahrfeier 1981 Tradition in der TSV. Damals hatten die englischen Sportfreunde aus Amersham erstmals Ehrungen für Mitglied, Sportler und Abteilung des Jahres als nachhaltiges Präsent etabliert.

Bronzene DHB-Ehrennadel für Alma Reif

Bevor aber diese Ehrungen aufgerufen wurden, gab es für eine populäre Vereinsseniorin eine außer-gewöhnliche wie überraschende Auszeichnung. Der extra dafür angereiste DHB-Vizepräsident Gunter Eckart zeichnete Alma Reif für ihr 75-jähriges Engagement im Handballsport mit der Bronzenen Ehrennadel des DHB aus. Unterstützt wurde er dabei von TSV-Vizepräsident Horst Knop, der in seiner Laudatio sowohl die sportlichen als auch die vielfältigen ehrenamtlichen Verdienste der Geehrten aufzeigte. 1946 erstmals als Handballerin aktiv, war sie von 1965 bis 1982 sowohl von der 1. bis zur 4. Mannschaft immer eine wertvolle Stütze und beendete erst mit 54 Jahren ihre sportliche Laufbahn. Ab 1970 war sie in mehreren Bereichen als Rechnerin ehrenamtlich unterwegs. Am wohlsten muss sie sich offensichtlich über 20 Jahre als Betreuerin der 1. Bundesligamannschaft gefühlt haben, denn diese Amt übt sie in gewissem Sinne noch heute inoffiziell aus. Besucher der Bundesliga Heimspiele begegneten ihr bis vor wenigen Wochen in schöner Regelmäßigkeit an der Kasse. Knop garnierte die Ehrung mit einer Einladung zum Handball-Länderspiel der Männer am 13. Oktober in der SAP-Arena in Mannheim. Auch Handballabteilungsleiter Hans-Jürgen Seidel wartete mit einem Präsentkorb als Dank auf.

Drei Sonderehrungen

Als Sportler des Jahres 2021 wählte das Präsidium Kevin Machado von den Cheerleadern. Als Quereinsteiger vom Turnen kommend, hatte er so schnell in dieser Sportart fußgefasst, dass er in kürzester Zeit die Aufnahme in die Deutsche Nationalmannschaft erreichte und auf Anhieb mit dem Team Vizeweltmeister wurde. Das wurde mit einer Ehrengabe nebst Urkunde gewürdigt. Die Laudatio hielt sein Trainer und Abteilungsleiter Jurij Seitenzahl.

Abteilung des Jahres war nach einhelliger Meinung des Präsidiums die Abteilung Fußball. Hier wurde besonders die Zielstrebigkeit der Verantwortlichen um den leider viel zu früh verstorbenen Abteilungsleiter Frank Sewald, seinen Nachfolger Bernd Lützkendorf und Jugendleiter Michael Brunner bewertet. Eine Reihe baulicher Maßnahmen wurden über Jahre mit viel Eigenleistung realisiert, wie zuletzt das im September 2021 eingeweihte Kunstrasenkleinfeld. Darüber hinaus hat die Abteilung mit über 600 Mitgliedern und 26 Mannschaften unangefochten die Spitze im Fußballkreis Bergstraße erklommen. Als Belohnung verkündete Laudator Achim Vogt eine Gutschrift auf das Abteilungskonto in Höhe von 250,00 Euro.

Wem der Aufstieg der Fußballer in die Gruppenliga zu verdanken sei, darüber gab und gibt es nicht nur im Präsidium der TSV keine zwei Meinungen. Mitglied des Jahres wurde daher Horst Dreher. Als Sportlicher Leiter der Seniorenmannschaften, aber auch als Freund und Förderer hält er seit geraumer Zeit den Laden zusammen, wie man es salopp ausdrücken kann. Daher freuten sich mit ihm nicht nur viele Verantwortungsträger der Abteilung, auch seine Ehefrau wurde mit Blumen in die Ehrung einbezogen. Laudator Rolf Schulz überreichte mit der Urkunde als Ehrengabe einen Gutschein eines bekannten Auerbacher Weingutes.

Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft

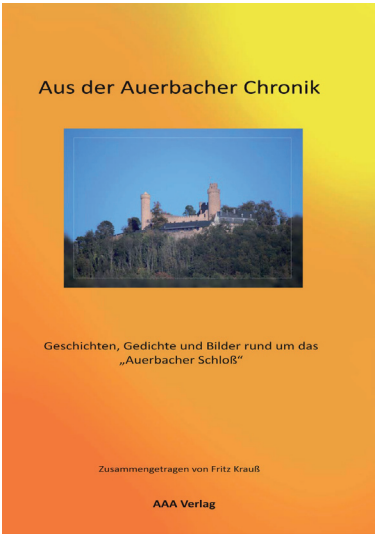
Während die Vereinsehrungen in Bronze für 10 Jahre Mitgliedschaft aus praktischen Gründen in den Abteilungen durchgeführt werden, bleiben alle weiteren Ehrungen nach Beschluss des Präsidiums der Jahreshauptversammlung vorbehalten. So konnten 21 Mitglieder für 25 Jahre Vereinstreue mit der silbernen Ehrennadel ausgezeichnet werden. Unter Ihnen auch Vizepräsident Rolf Schulz.

Für 40 Jahre Vereinszugehörigkeit wurden mit der Ehrennadel in Gold Barbara Beppler, Brigitte Müller-Rau, Karin Schuchmann, Jürgen Döding und Vizepräsident Rainer Hintze ausgezeichnet.

Die Ernennung zum Ehrenmitglied ist der Lohn für 50 Jahre TSV-Mitgliedschaft.. Das erreichten 2021 Ulla Weiß (TT), Jochen Krauss (Fußball), Gerhard Goliasch und Vizepräsident Bernd Linke (beide Handball).

Kn.





Auerbacher Chronik

Den Schwerpunkt dieses ersten Teils „Aus der Auerbacher Chronik“ bildet das Schloss Auerbach, das im Folgenden aus geschichtlichen Gründen in seiner ursprünglichen Schreibweise als „Auerbacher Schloß“ bezeichnet wird.

Verkaufspreis: 7,00 €

Verkaufsstellen:
Buchhandlung Nuss, Auerbach

Poststelle und Bürotechnik Gussmann, Auerbach

Buchhandlung Schlapp, Bensheim

FARBE LEBEN!
DAMM
VERPUTZ+ ANSTRICH GMBH
TEL. 06251 67620
FAX 06251 67629
ZWISCHEN DEN BÄCHEN 33
64625 BENSHEIM
MALER@DAMM-GMBH.DE
WWW.DAMM-GMBH.DE
VERPUTZ
ANSTRICH
TAPEZIER-ARBEITEN
FASSADEN-DÄMMUNG



S U D O K U

7	8				5	9		
			8		3	4	5	
4			6					3
	4					3		
	5	8				2	7	
		6					4	
9					7			8
	3	4	2		8			
		7	5				2	4

Kennen Sie Auerbach?

Unser Ratespiel: Auch für Neubürger lösbar!



Wo befindet sich dieser Giebel ?

Kennen Sie Auerbach? Lösung vom Juli 2022:
Das Häuschen befindet sich auf einem Brunnen vor dem Konditoreibau im Fürstenlager

Lustiges Auerbacher Silbenrätsel Nr. 308 HS

Aus den vorgegebenen Silben sind elf Wörter in doppelsinniger Bedeutung zu bilden. Die ersten Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben eine: **„Alte deutsche Währung für Gartenfrüchte!“**

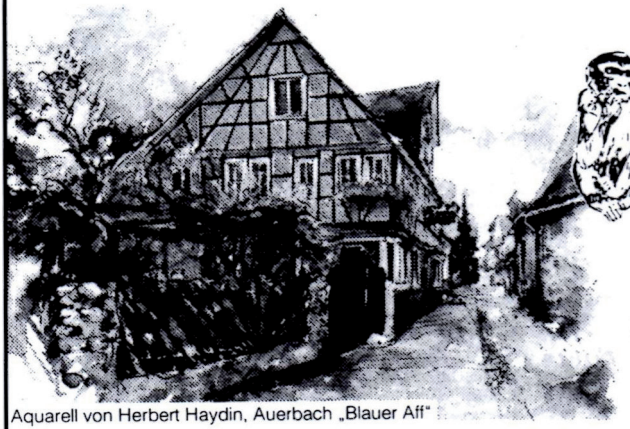
AH – ALT – BER – DICH – DRILL – EX – FEL – FISCH – FLÜ – GIER – KNOPF – LICHT – LOCH – MAN – MES – NEN – NEU – O – ON – PO – ROHR – SCHEIN – SER – SI – SPIT – TA – TAUF – TE – TEN – TI – TIN – TUNG – ZE.

1. Wassertier in Schreibflüssigkeit_____
2. Lampe für Kellner_____
3. Harte Ausbildung auf einer britischen Insel_____
4. Gebrauchtes Musikinstrument_____
5. Sakrale Banknote_____
6. Ehemalige Lage_____
7. Ungebrauchtes heftiges Verlangen_____
8. Rassehunde mit Schneidwerkzeug_____
9. Festlich gedeckter Tisch für die Vorfahren_____
10. Wasserleitungspoesie_____
11. Bohrung in einem Schließgerät_____





WEINHAUS



BLAUER AFF

Auerbach
Kappengasse 2
Telefon 72958

Aquarell von Herbert Haydin, Auerbach „Blauer Aff"

KEIN RUHETAG



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrbüro und Gemeindezentrum: Bachgasse39, Tel.:7 11 84
Pfarrsekretärin: Andrea Bernhardt
Bürostunden: Montag und Dienstag, 10.00-12.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag, 10.00-12.00 & 16.00-18.00 Uhr
Freitag, 10.00-12.00 Uhr
Pfarrstelle 1: Pfarrer Christof Achenbach,
Im Lerchengrund 18, Tel. 983001
Pfarrstelle 2: Pfarrer Lukas von Nordheim
Philippshöhe 9, Tel. 8528664

August

Gottesdienste

Sonntag	07.08.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfr. Achenbach)
Mittwoch	10.08.	10.00 h	Andacht im Seniorenzentrum am Fürstenlager (Pfr. Achenbach)
Sonntag	14.08.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfr. Achenbach)
Sonntag	21.08.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfrin. M. von Nordheim)
Sonntag	28.08.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfrin. M. von Nordheim)
Sonntag	04.09.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Prädikant Uwe Ranft)

Regelmäßige Termine

Jeden Montag	9.30 h	Gymnastik
	18.30 h	Posaunenchor
	20.00 h	Kirchenchor
Jeden Dienstag	19.15 h	Flötenkreis für Erwachsene
Jeden Mittwoch	15.00 h	Kinderchor
Jeden Mittwoch	19.00 h	Gospelchor
Jeden Donnerstag	15.00 h	Bücherausleihe
Jeden Freitag	16.00 h	Regenbogengruppe (6-12 Jahre) –entfällt in den Sommerferien-
1 x mtl. montags	20.00 h	Kirchenvorstandssitzung
1 x mtl. mittwochs	18.00 h	Mitarbeiterkreis Jugend –entfällt in den Sommerferien-
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Besuchsdienstkreis (25.08.)
1 x mtl. donnerstags	19.30 h	Frauengesprächskreis (18.08.)
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Literaturkreis (11.08.)
1 x mtl. freitags	15.00 h	Café Klatschmohn (12.08.)
2 x mtl. freitags	19.00 h	Offener Jugendraum -entfällt in den Sommerferien-

RESTAURANT
„RHODOS"
Darmstädter Str. 149
Tel. (06251) 7 45 11

seit **1978** in Bensheim-Auerbach

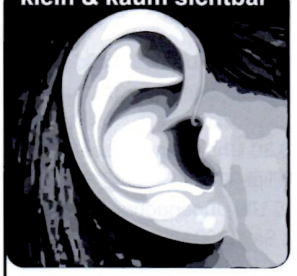
Öffnungszeiten: Di. - Sa. 17.00 - 22.00 Uhr
Sonn. + Feiertage: 11.00 - 14.00 Uhr
und 17.00 - 22.00 Uhr

Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)

• **ALLE GERICHTE ZUM MITNEHMEN** •



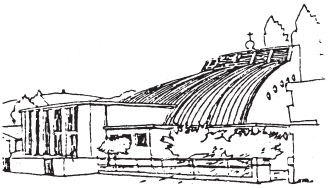
ALLES RUND UMS BETT
• Neufüllen
• Zufüllen
• Reinigen
Täglich auch samstags
Bettfedernreinigung
Betten-Stube
Fam. Ritzert
Zwingenberg • Wiesenstraße 4
Tel. 0 62 51 / 7 99 34
P vor dem Geschäft



klein & kaum sichtbar
Hörgeräte Henning
Meisterbetrieb
AKTUELLE TECHNIK
ANSPRUCHSVOLL
ANGEPASST
GUTSCHEIN für persönlichen Hörtest & kostenlose Probe neuer high-tech Systeme
DESIGN am OHR
Auerbach, Neuer Weg 2 ✆06251-770366



Ältestes Beerdigungsinstitut an der Bergstraße
Beerdigungsinstitut
64625 Bensheim · Bachgasse 47
Tel. 0 62 51 - 79 79 7 · Fax 0 62 51 - 76 58 3
Die Anforderung für eine Bestattung verlangt Vertrauen und Zuverlässigkeit.
Beerdigungsinstitut
Lüft
Chr. Rindfleisch
Seit 1925
+ vorsorgen
+ beraten
+ helfen
+ begleiten



Kirchliche Nachrichten
Katholische Pfarrgemeinde
Heilig Kreuz

Pfarrer der Gemeinde: Harald Poggel
Pastorale MitarbeiterInnen:
Sabine Eberle, sabine.eberle@katholische -kirche-bensheim.de
Jeanette Baumung, jeanette.baumung@katholische-kirche-bensheim.de
Irmgard Schatz, irmgardschatz@web.de
Pgr.-Vorsitzende: Frau Christine Demtröder
Pfarrbüro: Weserstraße 3, Bensheim-Auerbach, Tel. 72909
Pfarrsekretärin: Eva Ehrhard
Bürozeiten: Montag von 10-12 und 16-18 Uhr und Mittwoch - Freitag von 9 -11 Uhr
www.heilig-kreuz-bensheim.de / email: pfarrbuero@heilig-kreuz-bensheim.de
Gottesdienste: Sonntage: 9.30 Uhr Eucharistiefeier und 18.30 Uhr Eucharistiefeier / Abendlob (im Wechsel); Dienstag 19:00 Uhr Eucharistiefeier ; Donnerstag 19:00 Uhr Vesper ; Freitag 08:30 Uhr Eucharistiefeier

---

„Evangelische Chrischona-Gemeinde Bergstraße“

Renngrubenstraße 9 (Gemeindehaus), Tel. 06251/79552.

Regelmäßige Veranstaltungen:

Sonntags: Gottesdienst 10.00 Uhr
(Aktuell Präsenzgottesdienst mit den bekannten Corona-Auflagen, Voranmeldung erforderlich s. Kontaktdaten)

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Kontakt: Ulrich Dudszus (Gemeindeleiter), Renngrubenstraße 9 (Nähe HEM-Tankstelle), Bensheim-Auerbach
Email: gemeindeleiter@chrischona-Bergstrasse.de Tel: 06251-982402



Gottesdienst: Sonntag 10.00 Uhr

Kinder	So.	10.00 Uhr
Mädchenjungschar	Mi.	16.00 Uhr
Spielkreis	Do.	09.30 Uhr
Jugendtreff	Fr.	19.30 Uhr
Boys Zeit mit Freunden*	Sa.	16.00 Uhr

*monatlich

CHRISTUS KIRCHE
Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde
Bensheim-Auerbach
Darmstädter Strasse 274
64625 Bensheim

Im Internet:
www.christuskirche.com

Kontakt: Frank te Moller
Telefon 0 62 51 / 7 14 66

E.-Mail:
info@christuskirche.com

BARBARA SCHWAB
Rechtsanwältin und Notarin

Tätigkeitsschwerpunkte:
Allgemeines Zivilrecht, Arbeitsrecht,
Familienrecht, Erbrecht

Telefon 06251 / 77155
Fax 06251 / 77499
E-Mail Kanzlei.Schwab@web.de

Darmstädter Straße 230
64625 Bensheim-Auerbach



Adventgemeinde
Bensheim-Auerbach
Wilhelmstraße 237
direkt gegenüber dem Bahnhof

Gottesdienst mit Bibelstudium
und Predigt
Samstag 10:00 bis 11:30 Uhr

Livestream unter www.hopetv.de
über Satellit und als App

HopeTV

Pastor: Rinaldo Chiriac Telefon: 0151 40653502
Gemeindeleitung: Johannes Winkler Telefon: 06251 989553
Dr. Rafael Schäffer Telefon: 06251 8605970

Falls Sie vielleicht an einer Anzeige in unserer Vereinsbroschüre
„Auerbacher Leben“,
auch privater Art (z.B. Hinweise auf Hochzeiten, Geburten,
Geburtstage oder auch Todesfälle),
interessiert sind, rufen Sie uns bitte an.
Wir helfen Ihnen gerne.

Telefon: 06251-73696
oder per Mail an ghamel@gmx.de

Reiseübelkeit

Übelkeit, Erbrechen und Schwindel, aber auch Schweißausbrüche, Kopfschmerzen oder Benommenheit: Die Symptome der Reisekrankheit - sind vielfältig.

Zur Entstehung gibt es die sogenannte Störsignal-Theorie. Demnach entsteht Reiseübelkeit, weil die Wahrnehmung der Augen nicht mit den Signalen anderer Sinnesor-gane zusammenpasst - etwa mit denen des Gleichgewichtsorgans, das im Ohr sitzt.

Fühlt sich so an, aber die Ursache sitzt nicht im Magen

Das kann zum Beispiel auf einem Schiff passieren: Durch den Wellengang bekommt das Gehirn vom Gleichgewichtsorgan das Signal: Hier ist ordentlich Bewegung. Gerade unter Deck melden die Augen aber: Der Raum bewegt sich nicht. Auch wenn es sich so anfühlt: „Der Magen ist nicht der Kern des Problems. Aber er muss es ausbaden“, sagt Prof. Tomas Jelinek. Der Leiter des Berliner Centrums für Reise- und Tropenmedizin spricht von einer Kommunikationsstörung im Gehirn. Durch die widersprüchlichen Informationen kommt es zur Überreizung - und damit zu Übelkeit. Und: Die Bereiche im Gehirn, in denen die Infos zusammenlaufen, liegen relativ nah am Brechzentrum.

Je nach Verkehrsmittel variiert die Wahrscheinlichkeit, reisekrank zu werden: Beim Busfahren ist sie laut Küpper am höchsten, danach folgen Auto- und Bahnfahren - und zuletzt das Fliegen. Fliegen geht aber natürlich nicht immer - und ist auch für den ökologischen Fußabdruck nicht die beste Wahl. Gut, dass es für alle anderen Verkehrsmittel ein paar Tricks gibt, mit denen die Reiseübelkeit bestenfalls gar nicht erst entsteht.

Reiseübelkeit durch Platzwahl vorbeugen

Es beginnt schon bei der Platzwahl. Faustregel hier: Im Auto oder Bus besser vorne sitzen, auf dem Schiff oder im Flieger in der Mitte. Auf einem Schiff bietet es sich sogar an, flach zu liegen. Und wem im Flugzeug schlecht wird, dem rät Küpper, bewusst die Fliegerbewegungen mitzumachen. „Das heißt, mit in die Kurve legen, nicht aufrecht sitzenbleiben. So bleibt das Bild stimmig.“

Bei Autofahrten auf dem Beifahrersitz oder der Rückbank sollte man einen unbewegten Punkt am Horizont fixieren und öfter mal eine Pause an frischer Luft einlegen. Und das Allerwichtigste: nicht aufs Handy gucken oder lesen. „Die Informationen werden noch verwirrender, wenn die Augen Buchstaben oder einem Film folgen. Dann gibt es ein totales Durcheinander“, erklärt Tomas Jelinek.

Das gilt für Erwachsene genauso wie für Kinder. Wobei die Kleinen - vor allem zwischen dem vierten und zehnten Lebensjahr - besonders anfällig für Reiseübelkeit sind. „Die Verschaltungen im Gehirn sind noch nicht fertig, dadurch reagiert es noch sensibler auf Informationsprobleme“, sagt Jelinek. Hinzu kommt, dass der Platz auf dem Rücksitz das Risiko für Reiseübelkeit erhöht. Vor allem Ablenkung durch Spiele

Fortsetzung auf Seite 33

ALBIEZ

Lebensstil-Lebensräume

1920 R MADE IN ITALY

TEAM 7

de Sede OF SWITZERLAND

ROLF BENZ

Miele

brühl

LEICHT



Mal gugge, was es neues beim ALBIEZ gibt

Joachim Albiez e.K.
Montag: geschlossen
Dienstag-Freitag: 9.30 Uhr - 19.00 Uhr
Samstag: 9.30 Uhr - 16.00 Uhr
www.albiez-moebel.de

GARANT WOHN DESIGN KÜCHEN AREAL

Berliner Ring 167 - 64625 Bensheim-Auerbach - Tel. 0 62 51 - 7 17 11

Wichtige Anschriften (A-Z):

Abschleppdienste:
Karosseriebau Stühling, Bensheim, Zeppelinstrasse 22, Tel. (Tag) 06251/61883,(Nacht) 68286

Alten- und Pflegeheim:
„Wiesengrund“, Mühltalstr. 13, Tel. 70100 (auch betreutes Wohnen)

Änderungs-Schneiderei und Reinigungs-Annahme,
Schuhreparatur und Schlüsseldienst, Darmstädter Str. 144, Tel. 77466

Angeln:
am Badesee und am Niederwaldsee. Tageskarte für Gäste bei den jeweiligen Vereinsvorsitzenden.

Ärzte (in Bensheim-Auerbach):

Allgemeinmedizin:
Dr. Burgdorf, Darmstädter Str. 253, Tel. 983141

Fachärztin für Hautkrankheiten und Allergologie:
Dr. Hiltrud Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Internisten:
Dr. Dietmar Jakob, Wormser Strasse 7-9, Tel. 71174
Dr. Klaus Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Frauenarzt:
Dr. Mathias Wiemers, Darmstädter Str. 190, Tel. 984999

Hals-, Nasen-, Ohren-Privatpraxis
Dr. Anke Dingeldein, Darmstädter Str. 190, Tel. 9843280, www.bensheim-hno.de

Internist/Nephrologe:
Dr. Magdalena Lange, Berliner Ring 153, Tel. 98610

Kinderärzte:
Dr. Christoph Bornhöft, Nibelungenstr. 26, Bensheim, Tel. 72920

Neurologie/Psychiatrie/Psychotherapie:
Dr. Ursula Mehregan, Darmstädter Str. 284, Tel. 79922

Psychiatrie/Psychotherapie:
Dr. Susanne Wierer, Darmstädter Str. 176, Tel. 770525
Martina Wiemers, Dipl. Psychologin, Darmstädter Str. 190, Tel. 984948

Zahnärzte:
Dr. L. Boßler, Goethestr. 6, Tel. 74994
Dr. Ralf Gerlach, Darmstädter Str. 190, Tel. 939387
Dr. Christopher Kieser, Scheffelstrasse 4, Tel.78578
Dr. Alexander Wirth, Darmstädter Str. 190 b, Tel. 76095

Apotheken:
Burg-Apotheke, Darmstädter Str. 186, Tel. 71178
Goethe-Apotheke, Darmstädter Str. 226, Tel. 75012
Livus-Apotheke, Berliner Ring 151, Tel. 9888477

Archiv der Stadt Bensheim:
Darmstädter Straße 8, Tel. 103801 Mi. 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr
und nach Vereinbarung.

Auerbacher Onlinezeitung: bensheim-auerbach.com

Auerbacher Schloß:
Auffahrt von der Darmstädter Strasse (B 3) im Norden Auerbachs über die Ernst-Ludwig-Promenade (Vorsicht: Gegenverkehr!). Die Abfahrt führt in die Mühltalstrasse, dann rechts herum in die Bachgasse nach Bensh.-Auerbach und zur B 3. Besichtigung der wichtigsten Katzenelnbogischen Burganlage südlich des Mains, um 1230 erbaut, täglich von 10 bis 17 Uhr. Eintritt frei!

Szene aus dem Stück: Die Kaktusblüte
Auerbacher Schlossfestspiele



Bahnhöfe:

Bensheim geöffnet Mo.-Fr. von 07.00 bis 18.30 Uhr, Sa. + So. von 10 -15.15 Uhr.

Bensheim-Auerbach: nur Haltepunkt Automaten auch für Fernfahrten und Zugauskünfte am Bahnsteig, Zugauskunft rund um die Uhr unter der Service-Nummer 11861

Banken - Geldwechsel - Geldautomaten:

Sparkasse Bensheim in B.-Auerbach, Darmstädter Str. 175, Tel. 06251/18800, Ein- und Auszahlungsautomat, Kontoauszugdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Information usw. im Foyer, weitere Automaten bei den Geschäftsstellen in Bensheim und Zwingenberg; Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.30 Uhr, Mo.+Di. 14.00-16.00 Uhr, Do.14.00-18.00 Uhr

Volksbank Darmstadt-Südhessen eG, in B.-Auerbach, Darmstädter Strasse 196, Telefon 06252/125-0. Geldautomat, Kontoauszugsdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Informationen usw. im Foyer – weitere Automaten bei den Filialen und SB-Stellen in Bensheim und Zwingenberg. Öffnungsz: Mo.+Do. 9-12 und 14-18 Uhr, Di. 9-12 und 14-16 Uhr, Mi.+Fr. 9-12 Uhr

Beerdigungsinstitut:
Lüft, Bachgasse 47, Tel. 79797

Bücherei (in Bensheim)
Stadtbibliothek, Am Beauner-Platz 3, Telefon 17070, Fax: 170729,
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. + Fr. von 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Bügel-Service: Christel Fahrner, Oberweg 9, Telefon 73502

Bürgerhaus Bensheim-Auerbach:
„Kronepark", Darmstädter Strasse 166

Bürgerhaus Bensheim: Promenadenstrasse, Tel. 4747

Ferienwohnungen:

Ottmar Bachmann, Am Kurpark 2, Tel. 74632, www.Ferienwohnung-Balance-Bergstrasse.de
Reinhard Bender, Otto-Beck-Str. 3, Tel. 01713178656, Mail:reinhardt.bender@t-online.de
Susanne Diehl, Schillerstr. 59, Tel. 78 91 83, info:Susanne@fewo-bensheim-auerbach.de
Margarete Knop, Bachgasse 43, Tel. 787957, Margarete.Knop@t-online.de
Rob. Schlappner, Neuer Weg 25A, Tel. 985364, www.ferienwohnung-bensheim-auerbachde
Schloss-Auerbach, 2 Ferienwohnungen: „Nibelungenland" und „Zwergenreich"
Tel. 72923,www.schloss-auerbach.de/ferienwohnung

Forstdienststelle:
Hessen Forst, 68623 Lampertheim, Außerhalb Wildbahn 2, Tel. 06206/9452-0

Fremdenverkehrsstellen:

Verkehrsbüro des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach;
Bensheim-Auerbach, Darmstädter Strasse 166, Tel. 78400,
geöffnet Fr. 16-18 + Sa. 10-12 Uhr.
Ein Anrufbeantworter bietet Ihnen einen 24- Stunden-Service!

Touristikinformation der Stadt Bensheim :
Bensheim, Hauptstr. 53, Tel. 8696101, E-mail: touristinfo@bensheim.de
Öffnungszeiten.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr.

Touristikinformation Nibelungenland:
Altes Rathaus, Marktplatz 1, 64653 Lorsch, Tel. 06251/175260,
e-mail: info@nibelungenland-info

Tourismus Service Bergstraße e.V.:
Marktplatz 1, 64653 LorschTel. 06251-17526-15 Fax 06251-17526-25
www.diebergstrasse.de

Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.:
Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/7079911

Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.

UNESCO Global Geo-Park
Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/707990

Odenwald Tourismus GmbH + Touristik-Service Odenwald-Bergstraße e.V.;
64720 Michelstadt, Marktplatz 1, Tel. 06061/96597-13, Fax 96597-23
e-mail: tourismus@odenwald.de - www.odenwald.de

Fürstenlager (in Bensheim-Auerbach):
Zweitgrößter hessischer Staatspark mit exotischer Pflanzenwelt und historischen Gebäuden, (18. Jahrh.) ganzjährig geöffnet, Eintritt frei, Parkplätze in der Bachgasse (200 m bis Schwanenteich, 800 m bis Herrenhaus), Tel. Verwaltung 93460, Besuchen Sie den vom Kur- und Verkehrsverein Auerbach errichteten Freundschaftstempel am Ende der Herrenwiese.
Info-Zentrum, Dauerausstellungen im „Kutschenraum" des Fremdenbaus.

Monatlich wechselnde Kunst-Ausstellungen im Damenbau,
am Wochenende geöffnet (siehe auch Museen).

Golf:
Anlage und Restaurant auf dem Gelände „Margarethenhof" in Bensheim (Wormser Strasse/Berliner Ring). Gäste willkommen!

Hallen- und Freibad in Bensheim

Basinus-Erlebnisbad, täglich geöffnet bis 22 Uhr, Mo, Mi und Fr ab 10 Uhr, Di und Do ab 6.30 Uhr und Sa und So ab 8 Uhr, Tel. 1301301
Badesee:
Berliner Ring, tägl. von 9-20 Uhr, von Juni bis August tägl. 9-21 Uhr geöffnet; Kasse: Tel. 1301308, Aufsicht: Tel. 1301309, GGEW, Herr Schmidt, Tel. 1301300

Abt. Auerbacher Kerb vermietet Festbedarf

Festzeltgarnituren bis 30 Stück, Stehtische 60 cm rund, mobile Kühlzelle, Ausschankwagen, Grillwagen mit 2 Gasgrills, Kühlschrank und Spüle

Abholung oder Anlieferung möglich.
Nähere Info und Buchung unter 06251/75564

Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen in Auerbach
die auch Mitglieder im Kur- und Verkehrsverein sind:

„Alte Dorfmühle", Weinstube, Bachgasse 71, Tel. 7808457 – www.alte-dorfmuehle.de
„Auerbacher Schloß", Restaurant, Tel. 72923
„Blauer Aff", Weinhaus u. Restaurant, Kappengasse 2, Tel. 72958
„Burggraf-Bräu", Braustube und Restaurant, Darmstädter Str. 231, Tel. 72525
„Cafe Luise", Bachgasse 99, Tel. 9763258
„Gaststätte Weiherhaus", Saarstrasse 56, Tel. 8698174
„Parkhotel Krone", Darmstädter Str. 168, Tel. 989910
„Pavillon", China-Restaurant, , Berliner Ring 163a, Tel. 72203
„Poststuben", Restaurant u. Hotel, Schloßstrasse 28, Tel. 59620
„Ristorante Cavallino", Berliner Ring – Außerhalb 140 (Hacienda), Tel. 72201
„Rhodos", Restaurant, Darmstädter Str. 149, Tel. 74511
„Schlossblick", Pension, Schloßstr. 19, Tel. 869184
„Zum Holzwurm", Restaurant, Darmstädter Str. 183, Tel. 987583

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

Beitrittserklärung

Name _____

Vorname_____

Anschrift _____

Geburtsdatum _____ Telefon _____

E- Mail _____

Hiermit erkläre ich ab dem _____ meinen Beitritt

Mein besonderes Interesse gilt (bitte Ankreuzen)

- ☐ dem Kur- und Verkehrsverein allgemein
- ☐ der Abteilung Kerb (Heimat und Brauchtumspflege)
- ☐ Geschichte und Heimatforschung
- ☐ der Abteilung Kunst im Fürstenlager
- ☐ dem Bereich Touristik, Verkehr, Gastgewerbe

Der Beitrag beträgt monatlich mindestens 1,50€
Für Gewerbetreibende monatlich mindestens 5,00€

Mein Jahresbeitrag: _____€ Unterschrift: _____

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. 64625 Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 166
64615 Bensheim-Auerbach, Postfach 3107

SEPA-Abbuchungsauftrag

Der Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. wird hiermit beauftragt, den von mir zu zahlenden Jahresbeitrag von meinem nachfolgenden Konto abzubuchen.

Bank: _____

BIC: _____

IBAN: _____

Konto-Inhaber: _____

Ort, Datum

©TLS 2021

Unterschrift

Haben Sie Interesse beim **Kur- und Verkehrsverein** Auerbach generell oder einer seiner beiden Abteilungen **Kerb oder Kunst** mitzuarbeiten, dann nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer **Geschäftsstelle** (Telefon 06251-77945) auf.

Fortsetzung von Seite 26

kann dann helfen - von „Ich sehe was, was du nicht siehst“ bis hin zu „Wer entdeckt zuerst fünf rote Autos?“.
Und im Auto bleibt natürlich die Option, auf den Fahrersitz umzuziehen. Denn wer fährt, erlebt meist keine Reiseübelkeit, „weil man sich auf eine Aufgabe konzentrieren muss“, sagt Jelinek.
Auch Medikamente können - vorab oder unterwegs - helfen. Ob als Tablette, Lutschpastille, Zäpfchen oder Kaugummi: Viele Präparate setzen auf den Wirkstoff Dimenhydrinat. Er blockiert den Botenstoff im Gehirn, der das Erbrechen auslösen kann. „Der Nachteil ist, dass man müde wird“, erläutert Jelinek.
Linderung gibt es auch zum Kleben: Pflaster mit dem Wirkstoff Scopolamin werden häufig von Seglerinnen und Seglern genutzt. Sie sollten jedoch nicht bei Kindern und Älteren angewendet werden. Auch eignen sie sich nicht als Akutbehandlung, da sie mindestens zwölf Stunden vor der Reise aufgeklebt werden müssen. Auf keinen Fall sollte man damit noch selbst aktiv zum Flughafen fahren, weil sie Sehstörungen hervorrufen können.

Kindergärten

Ev. Kindergarten Auerbach, Steinweg, Telefon 71909
Ev. Kindergarten Auerbach, Lerchengrund, Telefon 787336
Ev. Kindergarten Hochstädten, alte Schule, Telefon 74624
Kath. Kindergarten St. Michael, Niddastrasse 3, Telefon 77849
Kindergarten im Alten E-Werk, Schillerstrasse 36d, Telefon 584699-0
Kinderhort, Jacob-Löhr-Strasse 7, Telefon 787174

Kosmetik

TOPALLIS-Kosmetikstudio, Berliner Ring 117, Tel. 8280876,
Gesichtsbehandlungen, medizinische und kosmetische Fußpflege, Maniküre, Massage.
Auszeit - Kosmetik & med.Fußpflege, Otto Beck Str. 2, Tel.: 0177 6471895

Krankenanstalten:

Dialysezentrum Bergstrasse, Berliner Ring 153 Telefon 98610
Hospital Bensheim, Rodenstein Strasse 94, Tel. 132-0;
Kreiskrankenhaus, 64646 Heppenheim, Viernheimer Str. 2, Tel. 06252/7010.

Krankentransporte und Unfallrettungsdienst:
Leitstelle Bergstrasse, Tel. 06252/19222 oder Notruf 112. Krankentransporte sitzend:

Lesezimmer im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Eingang neben der Verwaltungsstelle, Öffnungszeiten: Mo.-Fr.8-18 Uhr, Sa.9-12 Uhr.

Rätsel

Haben Sie es auch gewusst?

Silbenrätsel Nr. 307=

„PUDELMUETZE!“

Lösung

Linientaxi Auerbach: (Bahnhof) - Hochstädten und Auerbach - Bensheim, Tel. 789333

Logopädie (Sprachtherapie):
Shireen Hanßen, Matthias Schwab, Susanne A. Kuphal-Lemcke,
Zentrum für Stimme, Sprache u. Sprechen, Darmstädter Str. 76, Bensheim, Tel. 64855,
www.logopaedie-bensheim.de; in deutsch, englisch und pakistanisch

Mangelservice: Sabine Pröll, Darmstädter Str. 177, Tel. 788108;

Massage und Krankengymnastik

Massagen, med. Bäder, Krankengymnastik, Wellness:
Massagepraxis Harald von Humbert Darmstädter Str. 192 , Tel. 77128,
eigene Parkplätze, Fango, Heißluft, Massage, Eispackungen, Lymphdrainage/KPE, nach Prof. Dr. Dr. Földi (alle Kassen);

Praxis f. Krankengymn./Physiotherapie Micaela Kindinger, Krankengymn., Manuelle Therapie, Elektro-Therapie, Extension, Schlingentisch, Eistherapie, Fango, Heißluft, Massage u. Lymphdrainage/KPE nach Prof. Dr. Dr. Földi, Rückenschule, Darmstädter Str. 190, Tel. 787509;

physio³. therapie. training. prävention. Physiotherapie, Manuelle Therapie, Lymphdrainagen, Rehabilitationstraining, Wellness, Hot Stone, Aromamassagen, Sauna, Muskelaufbautraining, Gesundheits- und Fitnesskurse. Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304, www.physio-3.de

Physio-Training Riemenschneider, Krankengymnastik, auch nach Brügger, Nachbehandlung von Sportverletzungen, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massagen, med. Sequenztraining an Geräten, geräteunterstützte Krankengymnastik, Extension, Fango, Heißluft, Eis, Elektro, Fußreflexzonentherapie, Beckenbodengymnastik, Yogakurse, Stubenwald-Allee 21, (neben Sportpark Pfitzenmeier) Tel. 73870.

(Auerbacher)-Melibokusturm: Gleiche Auffahrt wie zum Auerbacher Schloß, bis zum Parkplatz oberhalb der Not Gottes Kapelle (ab hier ca. 30 Min. Fußweg), zunächst wenige Meter blaues B auf dem Commoder Weg, gleich rechts ab Rundweg 6 oder weiter auf der Fahrstrasse (für Fahrzeuge gesperrt), Aussichtsturm mit einzigartigem Rundblick, Sa., So. und an Feiertagen von 11 – 17 Uhr kleine Bewirtschaftung. Tel. 75847 oder bei Vorbestellung 0621/4375226.

Melibokusturmverein e.V.: Vorsitzender: Bürgermeisterin Christine Klein, Geschäftsführer: Thomas Herborn, e-mail: melibokusturm13@web.de

Minigolf: Anlage am Kurpark, Zufahrt von der Darmstädter Str. (zwischen Parkhotel Krone und Bürgerhaus), in der Saison täglich von 14 - 22 Uhr (witterungsbedingt!) geöffnet, sonntags ab 10 Uhr, Terrasse, Tel. 79837, im Winter geschlossen;

Museen:

Staatspark Fürstenlager in Bensh.-Auerbach; im Fremdenbau sind Info-Zentrum und Ausstellungen; im „Damenbau“ wechselnde „Kunst- und Museumsausstellungen“, Sa. von 14.30-18.00 Uhr, So. 11-18.00 Uhr.
Museum der Stadt Bensheim, Marktplatz, geöffnet: Do + Fr 15-18 Uhr, Sa + So 12-18 Uhr, Eintritt 2,50 €, Kinder und Stud. 1,00 €. Führungen n. Vereinbarung, Telefon 5847868.

Polizei: Staatliche Polizeistation, Wilhelmstr. 52, Tel. 84680;
Kripo: Polizeidirektion 664646 Heppenheim, Weiherhausstr. 21, Tel. 06252/7060.

Postfiliale Bensheim-Auerbach: Otto-Beck-Strasse 10 bei Fa. Gußmann,
geöffnet: Mo.-Fr. 8.00 –18.00 Uhr, Sa. 8 -13 Uhr, Tel. 983567

Rathaus: Bensheim, Kirchbergstrasse 18, Tel. 140,

Verwaltungsstelle Bensheim-Auerbach: Darmstädter Str. 166 (Bürgerhaus Kronepark), Tel. 703329, Sprechzeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr, Di. 14-17.30 Uhr.

Bürgerbüro der Stadt Bensheim, Hauptstr. 39 (alte Faktorei), Telefon 582630,,
geöffnet: Mo, Di., Do. + Fr. 8-18 Uhr, Mittwoch geschlossen! Sa. 10-13 Uhr.
Annahmeschluss für Kfz-Dienstleistungen ist jeweils 30 Minuten vor Ende der Öffnungszeiten.

Rechtsanwälte und Notarin

Keller, Claudius, Darmstädter Strasse 171, Telefon 8693222
Schwab, Barbara, Darmstädter Strasse 230, Telefon: 77155

Reisebüro-Auerbach, A. Süß, Otto-Beck-Str. 2, Telefon 8691565

Reiten: Reitclub Auerbach, Reiterausbildung, siehe unter Vereine in Auerbach.

Ruftaxi –Verbindung von Bensheim nach Bensheim-Auerbach und zurück,
Gewerbegebiet West, Südwest, Taxi Bernschneider , Telefon 789333
Von Bensheim-Auerbach nach Hochstädten bzw. zum Bergfriedhof und jeweils zurück;
jetzt ist auch am Wochenende die An- und Abfahrt zum Fürstenlager möglich (siehe städtisches Fahrplanheft).

Ruftaxi zum Bergfriedhof– Taxi Martin, Telefon 77777 – mindestens 1 Stunde vor der gewünschten Abfahrtszeit bestellen; ggf. gleich die Rückfahrt.

Sauna:
physio³, Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304

Schulen:

Schillerschule (Grund-, Haupt- und Realschule), Weserstrasse 2, Tel. 17567-0, Fax 1756714; Schulleiter: Veronika Schneider

Schloßbergschule (ganztägig arbeitende Grundschule) Schlossstrasse 15, Tel. 71208, Fax 703734; Schulleiter: Christian Zimmermann

Segelfliegen:

Segelfluggruppe Bensheim e.V., Flugplatz: Schwanheimer Str. 175, Tel. 72411

Seniorentreffs:
in B.-Auerbach: Regelmäßige Treffen der Arbeiterwohlfahrt und der Kirchengemeinden;
in Hochstädten: Jeden 2. Dienstag um 14.30 Uhr.

Sport und Fitness-Angebote:
Informationen über Turnen, Gymnastik, Tanzen, Wandern, Fitness-Kurse usw. durch die Geschäftsstelle der TSV Rot-Weiß Auerbach, Saarstr. 56, Tel. 74646.

Taxi: Taxi Bernschneider , Telefon 789333 · Martin, Schönberger Str. 30, Tel. 77777

Tennis: Hacienda Sportclub, Zufahrt über verlängerte Saarstr., nach der Tennishalle rechts ab, es können auch Gäste spielen, Tenniskurse werden angeboten. Tel. 72201 + 72202; siehe auch TC Auerbach unter Vereine, weitere Plätze beim TC Blau-Weiß Bensheim am Berliner Ring. Dort sowie in Zwingenberg auch Hallenplätze.

Tierärztin: Dr. Birgit Hagen, Darmstädter Strasse 223, Telefon 788000

Vereine und Einrichtungen in Bensheim-Auerbach:

Arbeiterwohlfahrt Auerbach: Vors: Thorsten Schrader, Burgstr. 2a, Tel. 706925
Essen auf Rädern: Hildegard Krell, Im Tiefen Weg 33, Tel. 71825
Busfahrten: Horst Knop, Bachgasse 43, Tel. 74887
Auerbacher Synagogenverein: Kontakt: Wolfgang Müller, Ludwigstr. 39, Tel. 77282
Info über: www.bergstrasse.de/synagoge-auerbach
Auerbacher Musikverein, eine Abteilung der TSV Rot-Weiss Auerbach
Symphonische Blasmusik von der Klassik bis zur Moderne: Abteilungsleitung:
Kornelia Ochs, Starenweg 6 c, Telefon 704203, Info: www.auerbacher-musikverein.de
Behindertenhilfe Bergstrasse gGmbH.: Darmstädter Str. 150, Geschäftsf.: Ch. Dreiss,
Tel. 7006-0; Wohnstätten für Menschen mit Behinderung, Schlossstr. 24, Tel. 80090
Briefmarken-/Münzfreunde; Vors.: Jörg-Ulrich Hübner, Mierendorffstr. 9, Tel. 76349,
Tauschzusammenkunft jeden 1. Di. im Mo., v. 18.30 –20.30 Uhr, jeden 4. So. im Mo., v. 10-12 Uhr
im Auerbacher Rathaus, Bachgasse 60, 1. Stock. Gäste willkommen!
Bürgerhilfe Bensheim e.V.: Obergasse 9, Tel. 69999, Bürgerhilfe-bensheim@t-online.de
24-Std.-Anrufbeantworter. Der Abend-Stammtisch der Bürgerhilfe findet jeden 1. Dienstag im
Monat um 18.30 Uhr in der Gaststätte Weiherhaus (Saarstraße/Berliner Ring) statt.
Gäste sind sehr willkommen.
Christlich Demokratische Union (CDU) Auerbach:
Anprechpartnerin: Petra Jackstein, Talstrasse 27A ,Telefon 983767 und die CDU Ortsbeiräte
Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Auerbach:
Fahrradclub, siehe RTC

Fanclub der Original-Blütenwegjazzer - FCOBJ;
eMail: info@FanClub-BluetenwegJazzer.de Webseite: www.FanClubBluetenwegJazzer.de
Förderkreis für die Evangelische Kirchengemeinde Bensheim-Auerbach e.V.;
www.fk-eka.de ; Vors.: Jürgen Ulrich, Am Alten E-Werk 2, Telefon 770933;
Förderkreis Kleinkunst und Kultur e.V.: news@kultur-bensheim.de
Freie Demokratische Partei (FDP) Auerbach:
Ansprechpartner: Dr.-Ing. Rolf Schepp, Wolfsgartenstrasse 11, Tel. 788503
Freiwillige Feuerwehr Auerbach:
Wehrführer: Eugen Sponagel, Bachgasse 37, Tel.:73311; wehrfuehrer@ff-auerbach.de
Jugendwart: Marcel Strößinger, Heinrich Heine Str. 6, Tel. 982736, jugendwart@ff-auerbach.de
Spielmannszug: John Przysambor, Bachgasse 87, Telefon: 64151,
spielmannszug@ff-auerbach.de
Freizeitreitergemeinschaft Bensheim: Vorsitzender: Peter Stelljes: Geschäftsstelle: Ulrike
Ehemann, Postfach 3119, Telefon 74594
Gesangverein Liedertafel: 1. Vorsitzende Hedi Nungesser, Heidelberger Str. 27, Zwingenberg, Tel.
1752293; 2. Werner Parschau, Pater-Delp-Str. 24, Tel. 71848 Info: www.Liedertafel-Auerbach.de
Gewerbekreis Auerbach: Kaufm. Geschäftsführerin: Rita Wendel
Interessengemeinschaft Auerbacher Bachgassenfest:
Sprecherin: Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Tel. 8697903, info@bachgassenfest.de
Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine (IAV),
Sprecher: Ralph Stühling, Otto-Beck-Str. 8, Tel. 9872030
Jagdgenossenschaft Auerbach: Vors.: Hans Seibert, Weinbergstrasse 17, Telefon 982669
Kleingärtnerverein: Vorsitzender: Stefan Beckmann, Nibelungenstr. 276, 64686 Lautertal,Telefon
06254/308887 oder 0170/1602125 oder stefan@am-hohenstein.de
Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.: Vorsitzender: Dr. Reinhard Bauß
Geschäftsführer Karlheinz Weigold, Kiefernweg 7, Telefon 77945
Abteilungsleiter: Kerb: Fritz Becker, Tel. 75197; Kunst: Gabriele Mundt, Tel. 787172

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

Einladung

Auerbach gestern, heute und morgen

13. Themenrundgang des KuVV Auerbach

Auerbach Mitte/West

Einladung an alle Bürgerinnen und Bürger zu einem Abendspaziergang durch Auerbach am

Montag 29. August 2022 um 18:00 Uhr

Treffpunkt:	**Bürgerhaus Kronepark**
Strecke:	Bangert, Otto-Beck-Str., Wilhelmstraße, Grenzweg, Karl-Marx-Str., Weserstraße, Am Kurpark
Zeit:	1,5 Stunden

Zum Rundgang sind alle Interessierten sehr herzlich eingeladen.

Kommunalpolitiker in Bensheim-Auerbach:

Ortsbeirat:
Jörn Hansing
Petra Jackstein, Talstraße 27A, Telefon 983767
Michael Krapp, stellv. Ortsvorsteher, Goethestraße 8, Telefon 789214
Moritz Müller, Pater-Delp-Straße 32
Barbara Ottofrickenstein-Ripper, stellv. Ortsvorsteherin, Schillerstraße 127, Telefon 73391
Natalie Reckeweg
Dr. Rolf Schepp, stellv. Ortsvorsteher, Wolfsgartenstraße 11
Robert Schlappner, Ortsvorsteher, Neuer Weg 25, Telefon 985363
Thomas Schrabeck, Bachgasse 20 b, Telefon 77909
Ralph Stühling, stellv. Ortsvorsteher, Otto-Beck-Straße 8, Telefon 9872030
Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Telefon 8697903

Stadträte:
Andreas Born
Hans Seibert, Weinbergstr. 17

Stadtverordnete:
Petra Jackstein, Talstraße 27A
Rolf Kahnt, Ludwigstraße 30
Peter Leisemann, Darmstädter Straße 177
Moritz Müller, Pater-Delp-Straße 32
Ralph Stühling, Otto Beck-Str. 8

Minigolf-Sportclub Bensheim-Auerbach: 1.Vorsitzender: Peter Fritsch, Tel. 680323, 2. Vorsitzende: Gabriele Faust, Telefon 77249; Minigolfanlage Tel. 79837

Naturschutzbund Deutschland (NABU): Ortsvertrauensmann: Stephan Schäfer, Ludwigstr. 36, Telefon 71170

NITYA SEVA e.V., Claus D. u. Asha von der Fink, Fröbelstrasse 50, Telefon 0171-1728446, Homepage: www.nityaseva.eu

Odenwald-Klub e.V., Geschäftsstelle des Hauptvereins,
Geschäftsführer: Alexander Mohr, Prinzenbau im Staatspark Fürstenlager, Telefon 855856

Odenwald-Klub Auerbach: Vorstandssprecherin: Anne Scharf, Tel. 79968;
Kontaktadresse: Ina Gruber, Burgstr. 14a, Tel. 015903036040; Internet: www.owk-auerbach.de
Abteilungen „Volkstanzgruppe“: Dirk Hamel, Tel. 01602832149

Schaukästen mit aktuellen Wanderterminen befinden sich am alten Rathaus, Bachgasse, Ecke Weidgasse und Darmstädter Str. , Ecke Philippshöhe.

Privilegierte Schützengesellschaft Auerbach: Vorsitzender: Karl Ludwig Suhl, Bachgasse 62, 64625 Bensheim, Tel 75148

Pro Kind e.V. Krabbelstube:
Bachgasse, Tel. 74506, Vorsitzende: Daniela Woll, Tel. 9760679

Redaktion Auerbacher Leben:

Gisela Hamel, Darmstädter Str.179, Tel.:73696, ghamel@gmx.de + KuVV-Auerbach@web.de

Reitclub Auerbach: siehe Freizeitreitergemeinschaft Bergstrasse

RTC, Rad-Touristik-Club Bergstraße/Odenwald e.V.: Michael Borger, Darmstädter Str. 69, 64673 Zwingenberg, Tel. 017624606262, www.fuchstrail.de

Schulförderverein Schillerschule: foerderverein@schillerschule-bensheim.de

Schulverein Schloßbergschule e.V.: sv@schlossbergschule-auerbach.de

Skat-Club „Trumpf Ass Auerbach“: Vorsitzender: Teja Fuchs,
Treffpunkt jeden Freitag, 19.30 Uhr, „Auerschänke“, Bachgasse 29

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) Auerbach/Hochstädten;
Vorsitzender: Jürgen Kaltwasser, Hochstädten, Mühltalstrasse 242,Tel. 787676,
juergenkaltwasser@icloud.com

Stadtteildokumentation Bensheim-Auerbach; Zusammenkunft jeden Mittwoch,
ab 18.00 Uhr im alten Rathaus – Gäste willkommen!

TCA-Tennisclub Auerbach: Vorsitzender: Bernd Wieland, 64342 Seeheim-Jugenheim
Margarethenstr. 27 A, Telefon 06257-83630, Clubhaus Lahnstraße 54, Telefon 75435

Turn- und Sportvereinigung (TSV) Rot-Weiß Auerbach:
Geschäftsstelle: Saarstrasse 56 (Vereinsheim), Telefon 74646

Zeitungsverlag „Der Auerbacher“:
Ernst-Pasqué-Str. 1c, Tel. 06251-704790, Fax: 704791, www.der-auerbacher.de

Impresssionen zum 50. Geburtstag des Musik-Pavillon im Kronepark







Zur Ausstellung

von
KOSTA KOSTOW
Malerei

und
ISABEL LEINHOS
Malerei

laden wir Sie und Ihre Freunde
herzlich in den Damenbau
im Staatspark Fürstenlager
im Luftkurort Bensheim-Auerbach
ein.

Ausstellungsdauer:
vom 02. bis 31. Juli 2022

Öffnungszeiten:
Sa. 14.30 bis 18.00 Uhr
So. 11.00 bis 18.00 Uhr

Aus Pandemiegründen können Änderungen stattfinden.

Veranstalter:
Kunstfreunde Bergstraße e.V.
www.kunstfreunde-bergstrasse.de

Der Musikpavillon im Kronepark wurde 50 Jahre alt

Das städtische Gebäude wurde am **23. April 1972** von dem damaligen Ersten Stadtrat Karl Pfeiffer feierlich eingeweiht und symbolisch an den damaligen Vorsitzenden des Kur- und Verkehrsvereins Fritz Lühnsdorf in Obhut gegeben.

Der heutige Vorsitzende des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach, Dr. Reinhard Bauß, konnte nun, in seiner Eigenschaft als Veranstalter, gut gelaunt und bei strahlendem Sonnenschein, zahlreiche Gäste zum 50. Geburtstag des Musik-Pavillons im Kronepark begrüßen.

Unter Ihnen die Erste Kreisbeigeordnete Diana Stolz, den Bundestagsabgeordneten Dr. Michael Meister, die erste Stadträtin Christine Deppert, die Bürgermeisterin Christine Klein, sowie Stadträte und Stadtverordnete. Christine Klein dankte dem Kur- und Verkehrsverein für das Engagement und bezeichnete die monatlich durchgeführten Kurkonzerte als absolute Bereicherung und Christine Deppert lobte die schöne Atomsphäre bei diesen Konzerten.

Dank des kurzgehaltenen offiziellen Teils konnte die mehr als sechsstündige Geburtstagsparty mit vielen musikalischen Darbietungen durch den Musikverein Auerbach, Schlager mit Björn Hartmann, Coversongs mit Erick Tejada Mendoza, Musicalhits mit Heike von Steht, Klassik von Josef Bascik und ein Potpourri von Rock, Pop und Musical mit Martina Klose zügig beginnen.
Der Eventchor Bensheim überbrachten ebenfalls musikalische Glückwünsche.

Die Mini-Cheerleaders und die Jazz-Tanz-Gruppe (beide TSV) sorgten für kurzweilige Unterhaltung.

Neueste Informationen kamen rechts und links vom Pavillon vom Gewerbekreis Auerbach, der Spenden für ukrainische Familien sammelte und ließ Luftballons in den ukrainischen Farben blau-gelb in den Himmel steigen.
Die Freiwillige Feuerwehr stellte ihr neues Staffel-Löschfahrzeug, mit seinen beiden Leitern und dem großen Wassertank vor.
Der Odenwaldklub informierte über seine Jubiläen, 140 Jahre Ortsgruppe Auerbach und 60 Jahre Volkstanzgruppe.
Die TSV Auerbach machte Werbung für ein neues Musikprojekt, das im Herbst für Acht- bis Zwölfjährige startet.
Der Ausrichter der Veranstaltung, der Kur- und Verkehrsverein, zeigte durch seine Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ den interessierten Besuchern verschiedene Arbeiten der Künstlerinnen Doris Bambach, Ute Rappel, Helga Rummel, Hanna Stross, Uschi Webler und Suzan Zwang.

Die Abteilung Kerb im Kur- und Verkehrsverein, sowie die örtliche Arbeiterwohlfahrt versorgten die Gäste mit Deftigem und Süßem.

Auerbach – anno

Erinnerung an Pfarrer Dr. Karl Eigenbrodt

Auerbacher Ortsgeistlicher von 1883 bis 1904

Auerbach, am 2. Oktober 1910. Mit aufrichtigem Schmerz wird hier eine Trauernachricht vernommen. Unser früherer langjähriger Ortspfarrer Herr Dr. Karl Eigenbrodt ist am Samstag in Darmstadt verschieden. Der Verewigte stand immer noch mit seiner ehemaligen geliebten Gemeinde in Berührung. Seine Tätigkeiten waren nicht nur auf das Seelsorgerische beschränkt. Das beweist die Dankbarkeit und hohe Verehrung, welche der Verschönerungs- und Kurverein seinem langjährigen verdienstvollen Leiter zollte. Aus Dankbarkeit stiftete der Verein für seinen Ehrenvorsitzenden den „Eigenbrodt-Brunnen", der am 25. April, noch in seinem Beisein übergeben wurde.
„Das Andenken an diesen edlen Menschen wird sicher ein ewiges bleiben."

Auerbach, am 5. Oktober 1910. Die große Liebe und Verehrung, die man allseitig Herrn Dr. Karl Eigenbrodt entgegen brachte, kam gestern nochmals zum Ausdruck, als man die irdischen Überreste des Verstorbenen zu Grabe brachte. Die Beteiligung am Leichenbegräbnis war eine ungeheuer große. Unter der Trauerversammlung bemerkte man auch Ihre Durchlaucht, die Fürstin von Schönberg. Die mit einem Wagen von Darmstadt gebrachte Leiche wurde von den Orts- und Kirchenbehörden sowie den Vereinen an der Burgstraße entgegengenommen und zunächst in das Pfarrhaus überführt, um eingesegnet zu werden. Auf dem Friedhof hielt Pfarrer Johannes Eßlinger die Leichenpredigt, deren Text noch vorhanden ist. „ Denket an euren Lehrer und folget seinem Glauben nach. Unser treuer Gott segne das Andenken unseres lieben Entschlafenen, daß auch wir seinem Glauben, der ihn so glücklich und reich gemacht hat, in die Ewigkeit nachfolgen."

Meinem edlen Freund Karl Eigenbrodt gewidmet.
Nun bist auch du dahingegangen, für den mein Herz in Liebe schlug. Durch meine Seele geht ein Bangen, daß man dich schon zu Grabe trug. Bald decken Flieder und Zypressen mit grünen Zweigen deine Gruft. Was du bewirkt wird nie vergessen so lange noch Blüten geben Duft. O edler Freund aus alten Zeiten, wie war dein Auerbach so schön. Als vor uns bis zu fernsten Weiten, der Frühling lag auf Tal und Höhn. Da jubelten aus Sonnenfunken die Vögel hell in Feld und Hein. Ich kehrte froh vom Glanze trunken, im trauten Pfarrhaus bei dir ein. Nun steh'n in Trauer Flur und Halde, die uns dein herbes Scheiden bot. „Not-Gottes", Du im Kirchenwalde, ach unser bester Freund ist tot.
Geschrieben von dem Odenwalddichter Karl Schäfer aus Bensbach, der so gerne nach Auerbach kam. Von ihm stammt die Erzählung „Der Einsiedler von Auerbach", „Der Auerbacher Rott" und noch etliche weitere Gedichte.

Pfarrer Karl Leydhecker besuchte einmal seinen treuen Gefährten Dr. Karl Eigenbrodt. Bei einem Spaziergang zum Fürstenlager sah er links oben am Hang eine schöne Villa liegen. „Die gefällt mir, hier möchte ich meinen Lebensabend verbringen." 1895 hat er sie dann erworben und siedelte mit seiner Gattin Luise von Frankfurt nach Auerbach.

Als im Jahre 1900 die Bergkirche umgebaut wurde, stiftete er Fenster, Kanzel und Gestühl, auch den alten Abendmahl-Kelch ließ er neu vergolden. 1908 nahm er das Amt des Kirchenvorstehers an.

Bei der Beerdigung von Pfarrer Dr. Karl Eigenbrodt
Pfarrer Leydhecker übergab das, von der zur Leichenfeier erschienenen Fürstin Marie zu Erbach-Schönberg, gewidmete Kreuz mit den Worten:
„Im Namen der durchlauchten Fürstin lege ich dieses Kreuz am Sarg unseres heimgegangenen Freundes nieder als ein Zeichen des Dankes für seine großen Verdienste, die er sich um die Not-Gottes drüben im Kirchenwald erworben hat. Er ließ die Grundmauern aufdecken und die Fürstin stiftete das ergreifende Bild des Gekreuzigten, wo sich nunmehr jährlich an Himmelfahrt Tausende versammeln. Wie treu pflegte der Heimgegangene das Gedächtnis dieser heiligen, uralten, Andachtsstätte, drüben im Waldesdom. Sodann übergab Pfarrer Leydhecker je einen Kranz im Namen seines Verschönerungs- und Kurvereins und des Kirchengesangvereins.
Als wir vor wenigen Wochen den Eigenbrodt-Brunnen errichteten, durften wir den Verstorbenen noch in unserer Mitte sehen. Wer hätte damals gedacht, daß, so bald, seine irdische Hülle an seinem Brunnen vorübergetragen werde hierher zur letzten Ruhestätte.

Auerbach, am 5. August 1911. In aller Stille wurde dieser Tage auf dem Friedhof unserem langjährigen allverehrten Pfarrer Eigenbrodt ein von seiner Familie errichtetes Grabdenkmal eingeweiht.
In Auerbacher Marmor, von dem heimischen Künstler, dem Bildhauer H. Scholl, ausgeführt.
Einem Vertreter der Darmstädter Künstlerfamilie Scholl, deren Werke bis in die weitere Umgebung bekannt sind und von denen auch der Eigenbrodt-Brunnen geschaffen wurde. Das Denkmal ist ein Werk echter Heimatkunst. Es gereicht unserem Friedhof zur würdigen Zierde.

Auf einer Granitplatte erhebt sich ein kräftiger Sockel mit der Inschrift.
Über derselben steht das Gotteslamm umgeben von einem Rebengewinde und bildet den Übergang zum Kreuz. Der Künstler hat es vortrefflich verstanden den in Auerbach gebrochenen Marmor zu einem würdigen Ehrenmal zu verarbeiten.

Es wäre sehr zu wünschen, daß solche Arbeiten wieder mehr Nachahmung finden, um sich zwischen den einfachen, schlichten Holzkreuzen des bescheidenen Landmannes würdevoll einzureihen.
Möge es auch noch für die kommenden Generationen erhalten bleiben.

Kaum beachtet, steht heute sein Grabstein an der Kirchhofsmauer.

Es ist bestimmt nicht mühevoll, ihn hinter den Eigenbrodt-Brunnen zu setzen. Neben dem „Efeutor“, direkt am Eingang, ist ein würdiger Platz.

Eine Hinweistafel über sein „Auerbacher Wirken“ wäre sinnvoll.

Friedrich Büchner, seit 1858 Lehrer in Zwingenberg, verfasste historische Stücke

In den ersten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts studierten nicht weniger als sieben Vettern der Familie Büchner in Gießen. Die Matrikel weist aus:

1. November 1814 Karl Büchner Chirurgie (S.d. Amtschirurgen in Reinheim)
2. März 1815 Gerhard Friedrich Büchner Jura (S.d. Geheimen Rats und Professors in Gießen)
3. Oktober 1833 Georg Büchner Medizin (S.d. Medizinalrats in Darmstadt), der bekannte Dichter
4. November 1837 Louis Wilhelm Büchner Pharmacie (S.d. Medizinalrats in Darmstadt),
5. November 1841 Philipp Büchner Pharmacie (S.d. Apothe kers in Mainz), lic.
6. Mai 1843 Louis Büchner Philosophie und Medizin (S.d. Me dizinalrats in Darmstadt)
7. April 1845 Alexander Büchner Jura (S.d. Medizinalrats in Darmstadt)
8. April 1845 August Büchner Chemie (S.d. Gastwirts August B. in Michelstadt)
9. Oktober 1845 Friedrich Büchner Theologie (S.d. †Obersteu erboten in Gießen)
10. Mai 1849 Wilhelm Büchner Medizin (S.d. Dr.med. Karl B. in Reinheim)

Weitläufiger mit der Vetternschaft aus Reinheim verwandt war (b.) Gerhard Friedrich, der Sohn des Gießener Juraprofessors Johann Gottfried Sigismund Albrecht Büchner (1754-1821). Sein Onkel war der bekannte Schauspieler und Schauspieldirektor in Frankfurt Johann Ludwig Büchner (1753-1832). Ob auch (e.) Philipp Büchner, Sohn eines Mainzer Apothekers, zur Familie gehörte, konnte noch nicht geklärt werden.
Der erste hier genannte Mediziner, (a.) Karl Büchner, ein Sohn des Reinheimer Stadtchirurgen Jakob Büchner und der Wilhelmine Magdalene Vorwerck, wurde zunächst in Holland ausgebildet, war dann Ksl. französischer Regimentschirurg u.a. beim Rußlandfeldzug Napoleons 1812/13 und dann Amtschirurg in Dornburg bzw. am Landes-Hospital in Goddelau, ehe er später Stadtphysikus in Darmstadt wurde. Er war Mitglied des Medizinalkollegs und erhielt den Titel „Obermedizinalrat“. Aus seiner Ehe mit Caroline Reuß (1791-1858) stammten die bekannten Geschwister Büchner. Der älteste Sohn war der Dichter Georg Büchner. Von diesen Geschwistern sind in unserer Liste (c.) Georg (1833, Medizin), (d.) Wilhelm (1837, Pharmacie), (f.) Louis (1843, Medizin, Philosophie) und (g.) Alexander (1845, später Philologe in Caen) unter den Studenten vertreten. Nun hatte der Obermedizinalrat noch einen älteren Bruder Wilhelm Friedrich Büchner (1780-1855), ebenfalls Arzt in Gouda, und einen jüngeren Bruder, Ludwig Friedrich (1789-1838), Hospitalarzt in Hofheim.

Da die Mutter Wilhelmine Magdalene Vorwerck früh starb, heiratete der Vater Jakob Büchner (1753-1835) 1801 in zweiter Ehe seine Cousine Margarethe Antoinette Büchner (1753-1808) und 1809 in dritter Ehe Charlotte Elisabeth Hofmann (1750-1829). Ein weiterer Sohn aus der Ehe Büchner-Vorwerck war Friedrich Georg Büchner (1794-1837), der Obersteuerbote in Gießen wurde. Die weiteren Büchners in der Gießener Matrikel waren etwas weiter entfernte Vettern der Genannten. Der Medizinerberuf war schon länger in der Familie vertreten. Schon Jakobs Vater, Georg Philipp (1726-1794), war Stadtchirurg in Reinheim, und auch sein Großvater Johann Philipp (1687-1749) hatte den Posten eines Baders und Chirurgen in Reinheim inne. Der Urgroßvater Johannes Büchner stammte aus Neustadt im Odenwald und war Bader und Ratsherr in Reinheim geworden. Die Ehefrauen stammten hier mit Anna Elisabeth Usinger (1688-1745) und Johannette Ernestine Bierau (1731-1811) aus der näheren Umgebung. Nur Wilhelmine Magdalene Vorwerck stammte aus Mannheim und war die Tochter eines Goldarbeiters Maximilian Wilhelm Vorwerck.

Der genannte Obersteuerbote Friedrich Georg Büchner (1794-1837) heiratete in Gießen am 5. Oktober 1820 Maria Helene Christiane Borngässer (* Gießen 5.7.1798, † Gießen 18.10.1830), eine Tochter des Johann Friedrich Gerhard Armand Borngässer (1756-1813) und der Friederika Rosina Braun. Aus dieser Ehe kennen wir bisher lediglich den Sohn Friedrich Büchner (1826-1902, GND 1162969504), auf den wir mit diesem Beitrag etwas genauer eingehen möchten.

Im Jahr 1845 immatrikulierte er sich in der Gießener Universität zusammen mit seinen Vettern Alexander und August. Während Alexander zunächst Jura studierte und später Professor in Caen wurde, studierte August Chemie bei Liebig. Friedrich hingegen studierte Theologie. Nach dem Examen wurde er 1854 Vikar der fürstlich Stolbergischen Hofkaplanei in Gedern bei den Grafen Stolberg-Roßla. Dann folgte eine Zeit als Pfarramtskandidat in Gießen und schließlich wurde er am 13. Oktober 1858 Lehrer an der evangelischen Mädchenschule in Zwingenberg und zugleich Mitprediger in der Zwingenberger Bergkirche. Er folgte hier Johann Baptist Geilfus. Nach seinem Weggang folgte ihm als Lehrer Ludwig Jost. In dieser Zeit war Peter Ploch Mägdleinschullehrer (1850-1860) und ein Kandidat Friedmann Schulverwalter sowie Christ. Heinrich Fritsch Lehrer (1862-1885) in Zwingenberg. Der Hauptpfarrer in Zwingenberg war seit 1849 Ludwig Valentin Hein, dem 1866 der bekannte Hymnologe Dekan Christian Wilhelm Stromberger folgte. Die Lehrerstellen waren für die studierten Theologen vielfach nur Wartepositionen, bis ein besser dotiertes Pfarramt frei wurde. So wechselte Friedrich Büchner nach 10 Jahren am 16. November 1869 als evangelischer Pfarrer nach Horrweiler im Kreis Bingen in Rheinhessen, welches noch heute zum Sprengel der EKHN gehört. Friedrich Büchner hatte schon als Lehrer in Zwingenberg begonnen, historische Erzählungen und Dramen zu publizieren. Er blieb nicht lange Pfarrer in dem rheinhessischen Dorf, sondern wurde im September 1874 Kreis-Schulinspektor in Gießen und erhielt nach fünfzehn Jahren den Titel Schulrat. Kurz vor seiner Ruhestandsversetzung zum 1. April 1896

erhielt er im Februar 1896 das Ritterkreuz II. Klasse des Verdienstordens Philipps des Großmütigen verliehen. Im Alter zog er mit seiner Frau zu seiner jüngeren Tochter Martha (1872-1935). Auch diese war als Schriftstellerin tätig und publizierte „Hessespäße“ und andere Mundartgedichte und Erzählungen. Sie hatte 1898 den Arzt Dr.med. Karl Frohwein geheiratet, der praktischer Arzt in Ebsdorf bei Marburg wurde. Hier starb Friedrich Büchner am 13. November 1902 und auch seine Witwe Mathilde am 26. Dezember 1921. Mathilde Hirsch (1835-1921) hatte er in Gießen am 6. Oktober 1859 geheiratet. Sie war die Tochter des Steuerkommissars Georg Konrad Hirsch und der Amalie Feymuth. Georg Konrad Hirsch stammte aus Büdingen und war der Sohn des Johann Peter Hirsch und der Henrietta Catharina Koch. Die Eltern Freymuth waren Johann Conrad F. und Philippine Elisabeth May. Außer der jüngsten Tochter Martha gehörten noch der ältere Bruder Ernst (1860-1911), Pfarrer in Selters, der Bruder Alexander (1868-1935), dieser wiederum Arzt in Schotten und Gießen, und die Schwester Emma (1866-1953) zur Familie. Emma heiratete den Reichsmilitärgerichtsrat in Berlin Christian Hugo Steinberger.
1864 jedenfalls hatte Friedrich Büchner sein Drama in fünf Akten „Coligny“ bei G. Jonghaus in Darmstadt drucken lassen. Im November diesen Jahres 1864 stellte er das Drama in Frankfurt beim Deutschen Hochstift vor. In diese Zeit fällt wohl auch die Abfassung einer Erzählung, die im Jahr 1533 spielt: „Die Rose von Schönberg“. Diese Erzählung erschien seit 1873 im Bergsträßer Anzeigeblatt, wie Fritz Krauß aus Auerbach erst in unseren Tagen wieder festgestellt hat, also in einer Zeit, als Friedrich Büchner bereits Pfarrer in Horrweiler war und 1874 dann Schulinspektor in Gießen wurde. 1868 nahm Friedrich Büchner auch an jener Gedenkfeier und Enthüllungsfeier des Luther-Denkmals in Worms teil, bei der sich die Prinzessin Marie von Battenberg und Gustav Graf zu Erbach-Schönberg begegneten und sozusagen den gemeinsamen Lebensweg begannen. Vielleicht hatte Friedrich Büchner ein Manuskript seiner „Rose von Schönberg“ dabei, welches er den beiden übereignete? LvL

Quellen und Literatur u.a.:

Otto Büchner, Georg Büchner - Vorfahren und Mannesstammverwandten. Stammfolge Büchner aus Neustadt im Odenwald, in: Deutsches Geschlechterbuch, Limburg a.d.Lahn 1955 bzw. Bd. 144, 1967.
Ulrike Enke (Hg.), Die Medizinische Fakultät der Universität Gießen: Institutionen, Akteure und Ereignisse von der Gründung 1607 bis ins 20. Jahrhundert, Stuttgart 2007, darin: Georg Menzel, Georg Büchner als Medizinstudent an der Gießener Universität S. 169-178.
Anton Büchner, Die Familie Büchner: Georg Büchners Vorfahren, Eltern und Verwandte, 1963.
Heiner Boehncke, Peter Brunner, Hans Sarkowicz, Die Büchners oder der Wunsch, die Welt zu verändern, Frankfurt am Main: Societätsverlag, 2008
Ghz. Hessisches Regierungsblatt. Das Online-Ortsfamilienbuch Gießen von Axel Schmidt.


Die Preise steigen –
nur bei uns nicht!
Multi Marken Service
Reparatur & Wartung
Alle Fabrikate
Klimaanlagen
Wartung und Service
€ 41,-
zzgl. Material
Kurländer GmbH
Robert-Bosch-Straße 23 - 25 · Bensheim · Telefon 0 62 51 / 10 01 - 51
Darmstädter Straße 63 · Biblis · Telefon 0 62 45 / 90 62 - 40
kurlaender@kurlaender.de · www.kurlaender.de


China
Restaurant
Pavillon
Original chinesische
Spezialitäten
Alle Speisen auch
zum Mitnehmen
Schöne Terrasse
Separater Raum für
Familienfeiern,
Betriebsfeste o. ä.
Ausreichend Parkplätze
vorhanden
Inhaber: Familie Chiang
Berliner Ring 163 a
64625 Bensheim-Auerbach
Telefon (0 62 51) 7 22 03
Täglich geöffnet von 11.30 bis 15.00 Uhr
und von 17.30 bis 24.00 Uhr

INTERNATIONALE
SOMMER FESTSPIELE
BENSHEIM-AUERBACH
HESSISCHE BERGSTRASSE
KÜNSTLERISCHE LEITUNG: KLAUS P. BECKER

Mit freundlicher Unterstützung durch den Kreis Bergstraße Der Landrat

Zum 30. Jubiläum der Festspiele 1991 – 2020

Sonntag, 16. Oktober. 2022, 18.00 Uhr, Parktheater



BARRELHOUSE JAZZ GALA

New Orleans meets Harlem

Die große Jazz & Blues Revue
mit der Kultband des klassischen Jazz und Swing
und internationalen Top-Solisten

JOE GALLARDO (USA / D)
Der Grammy-Preisträger und virtuose Ex-1. Posaunist der NDR-Bigband

JESSE JONES JR. (USA)
Der Entertainer unter den Saxophonisten und spaßige Vocal Virtuose

STANLEY BRECKENRIDGE (USA)
Der mitreißende Blues & Jazzsänger am Piano im Stil von Nat King Cole

BRUCE ADAMS (GB)
Einer der schillerndsten Swing-Trompeter und mehrfache Preisträger British Jazz Award

DIETER NENTWIG, Moderation






Karten per E-Mail oder Post: KaPeBecker@t-online.de, Tel. 06251/ 2332
www.festspiele-auerbach.de

RECHTSANWALT UND NOTAR a.D.
Fachanwalt für Steuerrecht und Erbrecht

§ §

HANS L. BLECHNER

Kompetenz & Erfahrung

Ihr Vertrauenspartner in allen erb- und schenkungssteuerlichen Fragen.

Weitere Schwerpunkte: Immobilienrecht
Familienrecht
Vertragsrecht incl. Vollmachtsangelegenheiten

Am Rinnentor 50, 64625 Bensheim
Telefon 06251-2134 od. 8470-0 , Fax 06251-847022



INTERNATIONALE
SOMMER FESTSPIELE
BENSHEIM-AUERBACH
HESSISCHE BERGSTRASSE
KÜNSTLERISCHE LEITUNG: KLAUS P. BECKER

Mit freundlicher Unterstützung durch den Kreis Bergstraße Der Landrat

Bergsträßer Jahreswechsel 2022 – kulturell und kulinarisch ...
Samstag, 31. Dezember 2022, 19.00 Uhr, Parktheater

Silvester Special
S O U N D S A T I O N
&
MARVIN DORFLER BIG BAND



Stimmgewaltig und be*swingt* ins neue Jahr ...
Jazz, Swing, Pop, Ethno, Crossover und mehr ...
Einer der besten deutschen Chöre
Musikalische Leitung: Matthias Becker

„Wer den Chor einmal gehört hat, kommt auch nicht mehr von ihm los“
FRANKFUTER NEUE PRESSE

Aktuelle CD: ORANGE
www.soundsation.de

Wahlweise anschließend mit Büffet exklusiv für Festspielgäste

Karten per E-Mail oder Post: KaPeBecker@t-online.de, Tel. 06251/ 2332
www.festspiele-auerbach.de

EDEKA MERZ
STORCHENNEST

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.
7-22 Uhr

Wilhelmstraße 160
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.: 06251 71025
www.edeka-merz.de

Pfalzlimo
aus „der Toskana Deutschlands“

Viel Fruchtsaft, weniger Zucker, heimische Früchte aus der Pfalz und Geschmackssorten, die einzigartig und besonders sind. All das sorgt für unvergessliches und geselliges Lebensgefühl aus der Toskana Deutschlands. Mit dem Durst der Kunden auf PFALZLIMO wird zusätzlich das Umweltprojekt „PLANT-MY-TREE®“ unterstützt, die innerhalb Deutschlands Bäume pflanzen. Die PFALZLIMO gibt es in den drei fruchtig-leckeren Sorten „Birne-Mirabelle“, „Brombeer-Apfel“ und „Traube-Aprikose“.



© werbeagentur4you.de

PS: Danke für so viel Herz.



www.ps-los-sparen.de

Fördern Sie soziale Projekte in Ihrer Region.

Mit dem PS-Los der Sparkassen.
Sparen. Gewinnen. Gutes tun.

Die Gewinnwahrscheinlichkeit auf den Hauptgewinn in Höhe von 100.000 Euro liegt bei 1 : 4.000.000. Der Verlust des Spieleinsatzes je Los beträgt 1,20 Euro. Teilnahme ab 18 Jahren möglich.

Sparen – Gewinnen – Gutes tun!

Sparkasse Bensheim